

Pour la première fois en Amérique

**TO BE CONTINUED : LE CINÉMA DE DEMAIN
S'ÉCRIT AUJOURD'HUI À MONTRÉAL**

Montréal, le 6 octobre 2003 – *La Reine des Lézards*, *Les Marchands du Temple* et *Anna Walentynowicz* feront l'objet de longs interrogatoires cette semaine à Montréal. Suspects dans une affaire de meurtre? Non, tout simplement des personnages au cœur de trois des onze scénarios retenus par *To Be Continued* pour son premier atelier d'écriture cinématographique en Amérique. Autrefois connu sous le nom d'*Équinoxe* en France, *To Be Continued* inaugure en fait à Montréal une toute nouvelle formule d'ateliers itinérants.

Du 4 au 10 octobre, onze scénaristes, provenant de huit pays, dont le Canada, pourront ainsi bénéficier du regard éclairé de onze professionnels du cinéma issus de cultures différentes. Un dialogue scénariste-intervenant de haut niveau qui veut assurer une résonance internationale aux projets sélectionnés et ainsi augmenter leur chance d'être produits grâce à la qualité du résultat final. De fait, près d'une oeuvre sur trois en ateliers d'écriture se retrouve ensuite sur grand écran, une moyenne des plus impressionnantes.

Plusieurs centaines de scénarios ont été soumis au cours de la dernière année à un comité de lecture international et parmi les onze auteurs retenus, on retrouve les Canadiens **Patrick Demers** (*Les Marchands du temple*) et **Louise Archambault** (*Familia*). Les autres participants proviennent en majorité de l'Europe (Allemagne, Espagne, France et Grande-Bretagne) alors que les États-Unis, l'Australie et la Nouvelle-Zélande sont également représentés. Drame psychologique, thriller, satire sociale, portrait politique : leurs oeuvres varient en genres cinématographiques, mais toutes sont « ancrées culturellement avec un potentiel de rencontrer un public international », de l'aveu de **Noëlle Deschamps**, vice-présidente de *To Be Continued*.

Les intervenants, pour leur part, sont sollicités parmi les professionnels renommés du cinéma et ce, à travers le monde. Ils acceptent de donner généreusement de leur temps et de partager leur expérience avec les scénaristes sélectionnés. C'est ainsi que le réalisateur **François Girard** (*Le Violon rouge*) participe aux échanges, tout comme **Kit Carson**, (*Paris Texas*), **Michel Fessler** (*Ridicule*), **Jim Hart** (*Bram Stoker's Dracula*), **Susan B. Landau** (*The Great American Songbook*), **Don MacPherson** (*The Avengers*), **Florence Quentin** (*Le Bonheur est dans le pré*), **Susanne Schneider** (*Feuerreiter*), **Julian Stanford** (*Billy Elliot*), **Fina Torres** (*Woman on Top*) et **Gregory Widen** (*Backdraft*).

To Be Continued prend le relais d'*Équinoxe*, établi à Paris en 1993, avec une volonté marquée d'assurer un essor international aux ateliers. Alors qu'*Équinoxe* a accueilli, depuis ses débuts, plus de 180 scénaristes au Château Beychevelle, en France, *To Be Continued* a adopté une formule d'ateliers itinérants avec un pays hôte différent à chaque année.

Les membres fondateurs de *To Be Continued* croient fermement que l'avenir du cinéma est lié à la promotion de contenus de grande qualité qui permettent de dépasser les frontières et les cultures. Une philosophie qui rejoint tout à fait celle de **Daniel Langlois**, qui est au nombre des 16 membres fondateurs et hôte de ce premier atelier itinérant. Pour l'occasion, il ouvre aux participants les portes du 357c dans le Vieux-Montréal, un établissement privé conçu pour permettre le libre-échange d'idées et d'expériences entre le milieu des arts et des affaires.

Tous déjà associés d'une façon ou d'une autre à *Équinoxe*, les membres fondateurs de *To Be Continued* sont de l'Argentine, **Santiago Amigorena**; de la Belgique, **Jaco Van Dormael**; du Canada, **Daniel Langlois** et **Dominique Marchand**; des États-Unis, **Jim Hart**, **Susan B. Landau**, **Frank Pierson** et **Sydney Pollack**; de la France, **Jean-Pierre Arbon**, **Antoine de Caunes**, **Noëlle Deschamps** (vice-présidente), **Pierre Jolivet**, **Pierre Lescure** (président) et **Elsa Zylberstein**; de la Grande-Bretagne, **Simon Beaufoy** et **Michael Radford**.

Soulignons que des quelque 7 500 scénarios soumis à *Equinoxe* depuis dix ans, 181 ont fait l'objet d'analyses en ateliers et 56 ont par la suite été réalisés et produits. De ce nombre, une vingtaine ont reçu nominations et prix variés dans des festivals à travers le monde. Parmi les plus récentes productions issues des ateliers, mentionnons *Jeux d'enfants* (Yann Samuel), *Samsara* (Nalin Pan) et *Sur mes lèvres* (Jacques Audiard).

To Be Continued désire remercier les partenaires qui participent à son financement ainsi qu'à celui de ce premier atelier itinérant : Programme MEDIA de l'Union européenne, Centre national de la cinématographie (CNC), Fonds culturel Franco-Américain, United International Pictures (UIP), UK Film Council, Société des auteurs et compositeurs dramatiques (SACD) ainsi que la Société Radio-Canada. Les firmes suivantes ont également rendu possible la tenue de l'atelier à Montréal : Hôtel Costes K, R TOWN, Le 357c, Hôtel Gault, Air Canada, Air France, Australian Film Commission, Claire Dobbin (Australie), Equinoxe Germany, (Helen Winn et Maïke Coelle), Canal + Espagne (Simon de Santiago et Coral Cruz), Chantal Beineix - Cinéscripts (Belgique), Françoise Combadière (USA), David Keating (Irlande), Renaud Lombart - NDRL (Japon)

-30-

Projection à Ex-Centris : le mardi 7 octobre à 11h30

***JEUX D'ENFANTS* de Yann Samuel**

Ce film fait partie des plus récentes productions issues de ces ateliers.

Source : Sylvie Deslauriers - Tél. : (514) 522-8424 – cinecom@ca.inter.net

For the first time in North America

**TO BE CONTINUED: THE CINEMA OF TOMORROW
IS BEING WRITTEN IN MONTREAL TODAY**

Montreal, October 6, 2003 – *La Reine des Lézards*, *Les Marchands du Temple* and *Anna Walentynowicz* will be the subject of considerable inquiry this week in Montreal. As suspects in a murder case? No, as characters in three of the eleven screenplays chosen by *To Be Continued* for its first screenwriting workshop in North America. Formerly known as *Equinoxe* in France, *To Be Continued* will launch an entirely new formula of itinerant workshops in Montreal.

From October 4 to 10, eleven screen writers from eight countries, including Canada, will benefit from the expert advice of eleven film professionals from a variety of cultures. These dynamic, high-level dialogues are designed to give an international resonance to the selected projects and to increase their chances of being produced. In fact, almost one out of three scripts coming out of the writing workshops ends up on the big screen, an impressive average indeed.

Several hundred scripts were submitted over the past year to an international review committee; among the eleven authors chosen were Canadians **Patrick Demers** (*Les Marchands du temple*) and **Louise Archambault** (*Familia*). While the majority of participants are from Europe (Germany, Spain, France and Great Britain), the United States, Australia and New Zealand are also represented. Psychological drama, thriller, social satire, political portrait—the genres may vary, but all are “culturally anchored with the potential to reach a worldwide audience,” affirms **Noëlle Deschamps**, the vice-president of *To Be Continued*.

The advisors taking part are among the most renowned and sought-after film professionals in the world. They have generously offered to devote their time and share their experiences with the chosen screen writers. Participating in the exchanges will be **Kit Carson** (*Paris, Texas*), **Michel Fessler** (*Ridicule*), **François Girard** (*Le Violon rouge*), **Jim Hart** (*Bram Stoker’s Dracula*), **Susan B. Landau** (*The Great American Songbook*), **Don MacPherson** (*The Avengers*), **Florence Quentin** (*Le Bonheur est dans le pré*), **Susanne Schneider** (*Feuerreiter*), **Julian Stanford** (*Billy Elliot*), **Fina Torres** (*Woman on Top*), and **Gregory Widen** (*Backdraft*).

To Be Continued is taking over from *Equinoxe*, which was formed in Paris in 1993, with a desire to give these workshops a more international profile. Since its inception, *Equinoxe* welcomed over 180 screen writers at the Château Beychevelle in France; *To Be Continued* has adopted a travelling workshop formula, with a different host country each year.

The founding members of *To Be Continued* firmly believe that the future of cinema is linked to the development and promotion of quality content, which transcends borders and cultures. This philosophy is shared by **Daniel Langlois**, who is among the 16 founding members and the host of this inaugural itinerant workshop. For the occasion, he is opening the doors of 357c in Old Montreal, a private establishment devoted to fostering free exchange of ideas and experiences between the artistic and business communities.

Already associated in one way or another with *Equinoxe*, the founding members of *To Be Continued* include **Santiago Amigorena** from Argentina; **Jaco Van Dormael** from Belgium; **Daniel Langlois** and **Dominique Marchand** from Canada; **Jim Hart**, **Susan B. Landau**, **Frank Pierson** and **Sydney Pollack** from the United States; **Jean-Pierre Arbon**, **Antoine de Caunes**, **Noëlle Deschamps** (Vice-President), **Pierre Jolivet**, **Pierre Lescure** (President) and **Elsa Zylberstein** from France; **Simon Beaufoy** and **Michael Radford** from Great Britain.

Of the some 7,500 screenplays submitted to *Equinoxe* over a ten-year period, 181 were analyzed in workshops and 56 were subsequently produced. Of these, approximately twenty earned nominations and awards in festivals around the world. Among the most recent productions stemming from the workshops are *Jeux d'enfants* (Yann Samuel), *Samsara* (Nalin Pan) and *Sur mes lèvres* (Jacques Audiard).

To Be Continued would like to thank its partners who have contributed financially to the organization and to this first itinerant workshop: Programme MEDIA of the Union européenne, Centre national de la cinématographie (CNC), Fonds culturel Franco-Américain, United International Pictures (UIP), UK Film Council, Société des auteurs et compositeurs dramatiques (SACD), as well as Société Radio-Canada. The following companies have also helped make this project possible in Montreal: Hôtel Costes K, R TOWN, Le 357c, Hôtel Gault, Air Canada, Air France, the Australian Film Commission, Claire Dobbin (Australia), Equinoxe Germany, (Helen Winn and Maike Coelle), Canal + Espagne (Simon de Santiago and Coral Cruz), Chantal Beineix - Cinéscripts (Belgium), Françoise Combadière (USA), David Keating (Ireland), Renaud Lombart - NDRL (Japan).

-30-

Presentation at Ex-Centris: Tuesday, October 7, 11:30 am

***JEUX D'ENFANTS*, Yann Samuel, Director**

This movie is part of the latest collection of projects issued from the workshop.

Source: Sylvie Deslauriers - Tel.: (514) 522-8424 – cinecom@ca.inter.net

TO BE CONTINUED LE SYNOPSIS

L'ORGANISATION

Fondée au mois d'août 2003, *To Be Continued* est une association à but non lucratif qui a pour but d'organiser des ateliers d'écriture pour scénaristes. *To Be Continued* est en fait la nouvelle version internationale d'*Association Equinoxe*, établie à Paris en 1993.

Basés sur un dialogue entre scénaristes participants et intervenants professionnels, ces ateliers visent à donner une ampleur et une résonance internationales aux projets sélectionnés pour ainsi leur permettre de rejoindre de façon plus intime des publics variés. C'est donc pour donner un essor international aux ateliers, les rendre itinérants et toucher directement une variété de public que *To Be Continued* a été créé.

LES MEMBRES FONDATEURS

Les membres fondateurs de *To Be Continued* étaient déjà associés à *Equinoxe*, soit à titre de scénariste ou d'intervenant(e) invité(e) aux ateliers, ou encore en tant que représentant(e) de commanditaires ou partenaires financiers passés.

Président - Pierre Lescure, France
Vice-présidente - Noëlle Deschamps, France
Trésorier - Jean-Pierre Arbon, France

ARGENTINE - Santiago Amigorena, scénariste/producteur
BELGIQUE - Jaco Van Dormael, scénariste/réalisateur
CANADA - Daniel Langlois, président Ex-Centris/fondateur Le 357c
CANADA - Dominique Marchand, directrice par intérim Le 357c
ÉTATS-UNIS - Jim Hart, scénariste/réalisateur
ÉTATS-UNIS - Susan B. Landau, productrice
ÉTATS-UNIS - Frank Pierson, scénariste/producteur
ÉTATS-UNIS - Sydney Pollack, scénariste/réalisateur
FRANCE - Antoine de Caunes, scénariste/réalisateur/acteur
FRANCE - Pierre Jolivet, scénariste/réalisateur
FRANCE - Elsa Zylberstein, actrice
GRANDE-BRETAGNE - Michael Radford, scénariste/réalisateur
GRANDE-BRETAGNE - Simon Beaufoy, scénariste

LA FORMULE DES ATELIERS

Deux fois par année, pendant une semaine intense de travail, d'échanges et de réflexions, 10 à 12 scénaristes sélectionnés rencontrent 10 à 12 intervenants professionnels individuellement.

L'objectif de ces consultations personnalisées est de consolider les points forts des scénarios et d'améliorer leurs faiblesses, de proposer de nouvelles possibilités de développement et d'écriture et surtout, de permettre aux projets sélectionnés d'augmenter leur chance d'être produits grâce à la qualité du résultat final.

LA SOLLICITATION DES INTERVENANTS

Les intervenants sont sollicités internationalement parmi les professionnels renommés du cinéma. Ils sont auteurs, réalisateurs, producteurs, monteurs, responsables marketing, acteurs, parfois tout cela.

LA SÉLECTION DES SCÉNARISTES

Les candidatures des scénaristes sont spontanées ou présentées par l'intermédiaire de producteurs, d'agents, de scénaristes ainsi que par des institutionnels. Entre plusieurs centaines de scénarios soumis, dix à douze sont sélectionnés pour chaque atelier.

Débutants ou professionnels, les scénaristes sont choisis par un comité de lecture international qui discute de chaque scénario en fonction de critères, tels que le degré d'avancement du projet (est-il déjà supporté par un réalisateur ou un producteur), la qualité de l'écriture en général ou encore le degré de développement des personnages et de l'histoire.

LE BILAN DES ATELIERS (1993-2002)

- Plus de 7 500 scénarios reçus
- Plus de 180 auteurs sélectionnés de tous les coins du monde
- Participation de plus de 130 intervenants de renommée internationale
- Réalisation de 56 films issus des ateliers, dont une vingtaine ont reçu nominations et prix variés (voir liste dans le document « Bilan des ateliers »)

UN PREMIER ATELIER ITINÉRANT

MONTRÉAL (Canada) - 4 au 10 octobre 2003

Les ateliers se déroulent au 357c dans le Vieux-Montréal, propriété de Terra Incognita.

LES SCÉNARISTES SÉLECTIONNÉS

Un total de 11 scénaristes provenant de 8 pays, dont 2 Canadiens.

ALLEMAGNE – Sylke Rene Meyer (*Who is Anna Walentynowicz?*)

AUSTRALIE – Alison Tilson (*Happy Families*)

CANADA – Louise Archambault (*Familia*)

CANADA – Patrick Demers (*Les Marchands du temple*)

ESPAGNE – Jaime Marques Olarreaga (*Los Ladrones*)

ÉTATS-UNIS – Duncan Brantley (*Crowhurst*)

FRANCE – Fabienne Godet (*Sauf le respect que je vous dois*)

FRANCE – Alain Layrac (*La Reine des Lézards*)

FRANCE – Stéphane Kazandjian (*Modern Love*)

GRANDE-BRETAGNE – Shane O'Sullivan (*Weekend*)

NOUVELLE-ZÉLANDE – Graeme Tetley (*Riverside Drive*)

LES INTERVENANTS INVITÉS

Onze professionnels du cinéma, dont le scénariste et réalisateur François Girard.

ALLEMAGNE – Susan Schneider

CANADA – François Girard

ÉTATS-UNIS – Kit Carson

ÉTATS-UNIS – Jim Hart

ÉTATS-UNIS – Susan B. Landau

ÉTATS-UNIS – Gregory Widen

FRANCE – Florence Quentin

FRANCE – Michel Fessler

GRANDE-BRETAGNE – Don MacPherson

GRANDE-BRETAGNE – Julian Stanford

VENEZUELA – Fina Torres

COMITÉ DE SÉLECTION

ALLEMAGNE – Equinoxe Germany - Helen Winn et Maike Coelle

AUSTRALIE – Australian Film Commission - Claire Dobbin

BELGIQUE – Cinéscripts - Chantal Beineix

CANADA – Radio-Canada - Suzanne Laverdière

ESPAGNE – Canal + Espagne - Simon de Santiago et Coral Cruz

ÉTATS-UNIS – Françoise Combadière

IRLANDE – David Keating

JAPON – NDRL - Renaud Lombart

PARTENAIRES

Programme MEDIA de l'Union européenne - Centre national de la cinématographie (CNC) - Fonds culturel franco-américain - United International Pictures (UIP) - UK Film Council - Société des auteurs et compositeurs dramatiques (SACD) -

COMMANDITAIRES

Hôtel Costes K, R TOWN, Le 357c, Hôtel Gault, Air Canada, Air France, Société Radio-Canada

TO BE CONTINUED SYNOPSIS

THE ORGANIZATION

Founded in August of 2003, *To Be Continued* is a non-profit organization which conducts writing workshops for screen writers. *To Be Continued* is the new international version of *Association Equinoxe*, which was formed in Paris in 1993.

A dialogue between participating screen writers and film professionals, these itinerant workshops are designed to give an international profile and resonance to selected projects, allowing them to reach a variety of audiences in a more direct way.

THE FOUNDING MEMBERS

The founding members of *To Be Continued* were formerly associated with *Equinoxe*, either as screen writers or guest advisors in the workshops, or as representatives of former sponsors or financial partners.

President - Pierre Lescure, France
Vice-President - Noëlle Deschamps, France
Treasurer - Jean-Pierre Arbon, France

ARGENTINA - Santiago Amigorena, screen writer/producer
BELGIUM - Jaco Van Dormael, screen writer/director
CANADA - Daniel Langlois, president of Ex-Centris/founder of 357c
CANADA - Dominique Marchand, interim director of 357c
FRANCE - Antoine de Caunes, screen writer/director/actor
FRANCE - Pierre Jolivet, screen writer/director
FRANCE - Elsa Zylberstein, actor
GREAT-BRITAIN - Michael Radford, screen writer/director
GREAT-BRITAIN - Simon Beaufoy, screen writer
UNITED STATES - Jim Hart, screen writer/director
UNITED STATES - Susan B. Landau, producer
UNITED STATES - Frank Pierson, screen writer/producer
UNITED STATES - Sydney Pollack, screen writer/director

THE WORKSHOP FORMULA

Twice a year, during one intensive week of work, exchanges and reflections, 10 to 12 selected screen writers will meet with 10 to 12 professional advisors on an individual basis.

The aim of these personalized consultations is to consolidate the strong points of the scripts and correct the weaknesses, to propose new avenues of development and structure, and above all to increase the chances of these projects being produced.

SELECTION OF THE ADVISORS

The script advisers are chosen from among the world's renowned film professionals: authors, directors, producers, editors, marketing directors, actors, and sometimes all of these combined.

SELECTION OF THE SCREEN WRITERS

Screen writers apply individually or through the intermediary of producers, agents, screen writers or institutions. From among the several hundred scripts submitted, ten to twelve are selected for each workshop.

The screen writers, be they novices or professionals, are selected by an international review committee, which assesses each script according to such criteria as the project's degree of advancement (e.g. prior support of a director or producer), the quality of the writing in general and the level of character and plot development.

WORKSHOP FIGURES (1993-2002)

- over 7,500 screenplays received
- over 180 authors selected from all corners of the globe
- participation of over 130 world-renowned advisors
- production of 56 films resulting from the workshops, with some twenty earning various nominations and awards (see list in "Workshop Results" section)

THE FIRST ITINERANT WORKSHOP

MONTREAL (Canada) – October 4 – 10, 2003

The workshops will be held at 357c in Old Montreal, owned by Terra Incognita.

THE SELECTED SCREEN WRITERS

A total of 11 screen writers from 8 countries, including 2 Canadians.

AUSTRALIA – Alison Tilson (*Happy Families*)
CANADA – Louise Archambault (*Familia*)
CANADA – Patrick Demers (*Les Marchands du temple*)
FRANCE – Fabienne Godet (*Sauf le respect que je vous dois*)
FRANCE – Alain Layrac (*La Reine des Lézards*)
FRANCE – Stéphane Kazandjian (*Modern Love*)
GERMANY – Sylke Rene Meyer (*Who is Anna Walentynowicz?*)
GREAT-BRITAIN – Shane O'Sullivan (*Weekend*)
NEW ZEALAND – Graeme Tetley (*Riverside Drive*)
SPAIN – Jaime Marques Olarreaga (*Los Ladrones*)
UNITED STATES – Duncan Brantley (*Crowhurst*)

THE GUEST ADVISORS

Eleven film professionals, including screen writer-director François Girard.

CANADA – François Girard
FRANCE – Florence Quentin
FRANCE – Michel Fessler
GERMANY – Susan Schneider
GREAT BRITAIN – Don MacPherson
GREAT BRITAIN – Julian Stanford
UNITED STATES – Jim Hart
UNITED STATES – Kit Carson
UNITED STATES – Susan B. Landau
UNITED STATES – Gregory Widen
VENEZUELA – Fina Torres

SELECTION COMMITTEE

AUSTRALIA – Australian Film Commission - Claire Dobbin
BELGIUM – Cinéscripts - Chantal Beineix
CANADA – Radio-Canada - Suzanne Laverdière
GERMANY – Equinoxe Germany - Helen Winn and Maike Coelle
IRELAND – David Keating
JAPAN – NDRL - Renaud Lombart
SPAIN – Canal + Espagne - Simon de Santiago and Coral Cruz
UNITED STATES – Françoise Combadière

PARTNERS

Programme MEDIA de l'Union européenne - Centre national de la cinématographie (CNC) - Fonds culturel franco-américain - United International Pictures (UIP) - UK Film Council - Société des auteurs et compositeurs dramatiques (SACD) -

SPONSORS

Hôtel Costes K, R TOWN, Le 357c, Hôtel Gault, Air Canada, Air France, Société Radio-Canada

**BILAN DES ATELIERS
WORKSHOP RESULTS**

Depuis dix ans, To Be Continued/Equinoxe a reçu plus de 7 500 scénarios.
181 auteurs ont été sélectionnés et ont pu perfectionner leurs scénarios grâce aux précieux conseils de 138 intervenants de renommée internationale.

*In the past 10 years, over 7,500 scripts have been submitted to To Be Continued/ Equinoxe.
181 screen writers were selected to take part in the workshops and to work at perfecting their script with the help of 138 internationally renowned advisors.*

56 films issus des ateliers d'écriture ont été réalisés et produits, parmi lesquels :
56 films were produced from the workshops' selected scripts, including:

Année	Film	Auteur/Pays	Production
1995	Douce France Festival de Namur 1995 : Bayard d'Or	Malik Chibane (France)	Alhambra Films
1996	L'Élève Festival de Montréal 1996 : Prix de la Mise en Scène Festival d'Arcachon 1996 : Grand Prix	Olivier Schatzky (France)	Ocelot Productions
1996	The last of the High Kings	David Keating (Irlande)	Miramax
1996	Bernie	Albert Dupontel (France)	Rézo Films
1996	Dying to go Home Festival de San Sebastian 1996 : Prix de la jeunesse	Carlos Da Silva (Portugal)	Europa 7 Films
1997	Artémisia Nominé aux Golden Globe 1998	Agnès Merlet (France)	Première Heure
1997	Sin Querer Sundance 1995 : Prix du Scénario NHK	Ciro Cappelari (Argentine)	Trans-Film Gmbh
1997	Le Gone du Chaâba Nominé aux Césars 1999 pour la Meilleure Première Oeuvre Prix Cannes Junior 1998 Rencontres Cinématographiques de Cannes 1998 : Prix du Public Berlin 1998 : Prix CICAÉ Récompensé aux Festivals d'Amiens et de Bastia	Christophe Ruggia (France)	Vertigo
1997	Ma Vie en Rose Golden Globe 1998 : Meilleur Film Étranger Nominé aux Césars pour la Meilleure Première Oeuvre European Film Academy : Prix du Meilleur Scénario Récompensé à Karlovy-Vary, Kiev, Sarajevo.	Alain Berliner (Belgique)	Haut et Court Distribution USA : Sony Classics

1997	Marie Baie des Anges	Manuel Pradal (France)	Les Films de la Suane Distribution USA : Sony Classics
Semaine de la Critique Venise 1997			
1997	Buud Yam	Gaston Kaboré (Burkina Faso)	Cinecom
Quinzaine des Réalisateurs, Festival de Cannes 1997			
1997	Forever	Nick Willing (Grande-Bretagne) Chris Harrald (co-scénariste)	Kismet Films Company
Festival de Gérardmer 1998 : Prix de la Critique et Prix Spécial du Jury			
1998	Dis-mois que je rêve	Claude Mouriéras (France)	Cinéa
Prix Jean Vigo 1998 Un Certain Regard, Festival de Cannes 1998			
1998	Serial Lover	James Huth (France)	Les Films de la Suane
1998	Zonzon	Laurent Bouhnik (France) Patrick de Lassagne (co-scénariste)	Playtime
1998	Restons groupés	Jean-Paul Salomé (France)	Little Bear Productions
1998	Claire Dolan	Lodge Kerrigan (USA)	MK2 Productions
Sélection Officielle Festival de Cannes 1998			
1999	La Révolution sexuelle n'a pas eu lieu	Judith Cahen (France)	Les Films de la Croisade
1999	Prison à domicile	Christophe Jacrot (France) Sarah Levy (co-scénariste)	Baal Films
1999	The Quarry	Marion Hänsel (Belgique)	Man's films
1999	Du Bleu jusqu'en Amérique	Sarah Levy (France)	Alta Loma Films
1999	La Nuit du destin	Abdelkrim Balhoul (France/Algérie)	Les Films sur la place
1999	Killer	Mariusz Gawryz (Pologne)	Canal + Pologne
2000	Saint-Cyr	Patricia Mazuy (France)	Archipel 33
Huit Nominations aux Césars 2001 : César du meilleur costume Prix Jean Vigo 2000 Festival de Cannes 2000 : Prix de la Jeunesse			
2000	Promenons nous dans les bois	Lionel Delplanque (France)	Fidélité Productions
Festival de Sitgef (Espagne) 2000 : Prix du Meilleur Film Fantastique Européen			
2000	Sur un air d'autoroute	Thierry Boscheron (France)	Playtime
Prix Spécial Comédie de la chaîne Comédie à l'Alpe d'Uez 2000			

2000	Tout le monde célèbre	Dominique Deruddere (Belgique)	Film des Tournelles
Nominé aux Oscars 2001 pour le Meilleur Film Étranger			
2000	Les Autres Filles	Caroline Vignal (France)	TS Productions
Semaine de la Critique Festival de Cannes 2000			
2000	Opération chèvre	Konrad Szolajski (Pologne)	Canal + Pologne
2000	Sexo por compasion	Laura Maña (Espagne)	Filmax International
Sundance 2001 section World Cinéma, Bruxelles 2001			
2000	Sérénades	Mojdam Khadem (Australie)	Southern Star
2001	Le vieux qui lisait des romans d'amour	Rolf de Heer (Australie)	Fildebroc
2001	Sur mes lèvres	Jacques Audiard (France)	Sédif, Ciné 8, Pathé Images Productions
Césars 2001 : Meilleur Scénario et Meilleur Actrice (Emmanuelle Devos)			
2001	The Bleep Brothers	Yoshiyasu Fujita (Japon)	I's management Co
Sundance 2001, section World Cinéma			
2001	La Confusion des genres	Ilan Duran Cohen (France)	Alta Loma Films
Sundance 2001, section World Cinéma Nominé aux Césars 2001 pour Meilleur acteur et Meilleur espoir masculin			
2001	Little Sénégal	Rachid Bouchareb (France)	3B Productions
Compétition Officielle Berlin 2001			
2001	Mademoiselle	Philippe Lioret (France)	Aliceleo Productions
2001	Archipelagos	Giovanni Columbu (Italie)	Ipotesi Cinema Sire
2001	The Warrior	Asif Kapadia (Grande-Bretagne)	The Bureau Distribution USA: Miramax
Dinard 2001 : Hitchcock d'Or Sutherland Trophy 2001			
2002	Vivante	Sandrine Ray (France)	Blue Films
Sundance 2001, section World Cinéma			
2002	17, rue Bleue	Chad Chenouga (France)	Quo Vadis
2002	Véloma/La Mer à Boire	Marie de Laubier (France)	Lancelot Films
2002	Avec tout mon amour	Amalia Escriva (France)	Les Films d'Ici
2002	What To Do In Case Of Fire	Anne Wild (Allemagne)	Columbia Germany
2002	Les Diables	Christophe Ruggia (France)	Le Petit Bureau
Grand Prix Cannes Junior 2002 Grand Prix Avignon – New York 2002 Grand Prix la Ciotat 2002 Prix d'interprétation Masculine pour Vincent Rottier à Chicago 2002			

2002	Samsara	Nalin Pan (Allemagne)	Pandora Films Distribution USA : Miramax
	Prix du Public, Melbourne, Rotterdam 2002 Prix Spécial du Jury, Moscou 2002 Prix du Meilleur Film, Istanbul 2002 Prix du Jury, Galway 2002		
2002	Le pays du chien qui chante	Yann Dedet (France)	Maïa Films
2002	Chaos	Geraldine Creed (Irlande)	BleuLight Productions
	Festival du Film Britannique et Irlandais de Cherbourg-Octeville 2002 : Nominé dans la catégorie du meilleur film		
2002	Snowboarder	Olias Barco (France)	Nord-Ouest Productions
2003	Toutes les filles sont folles	Pascale Pouzadoux (France)	Alta Loma Films
	Grand prix de la musique au Festival du Film de Paris 2003		
2003	Japanese Story	Alison Tilson (Australie)	Gecko Films
	Quinzaine des Réalisateurs, Festival de Cannes 2003		
2003	Jeux d'enfants	Yann Samuel (France)	Nord-Ouest Productions
SORTIES PROCHAINES			
COMING OUT SOON			
	Gate to Heaven	Veit Helmer (Allemagne)	Veit Helmer Film Production
	Terminé : sortie 2003		
	25 ° en hiver	Stephane Vuillet (Belgique)	Man's Films La Partie Production Lancelot Films
	Terminé : sortie 2003		
	Le soleil assassiné	Abdelkrim Bahloul (France)	Mact Productions et France 3 Cinéma
	Terminé : sortie 2003		
	The Illustrated Family Doctor	Kriv Stenders (Australie)	Pod Film
	En production : sortie 2004		
	Nécropolis	Alexandre Gavras (France)	Haut et Court
	Foreign Affairs	Ziad Doueiri (France)	3B Production
	L'enfant endormi	Yasmine Karrari (Tunisie/Belgique)	Films de la Drève
	Sans elle	Anna de Palma (France/Portugal)	Films do tejo Ida
	Terminé : sortie 2003		

ENTREVUE AVEC

MME NOËLLE DESCHAMPS
MEMBRE FONDATEUR ET VICE-PRÉSIDENTE DE
TO BE CONTINUED (EX-ÉQUINOXE)

INTERVIEW WITH

MRS. NOËLLE DESCHAMPS
FOUNDER MEMBER AND VICE-PRESIDENT OF
TO BE CONTINUED (EX-EQUINOXE)

1. Equinoxe, désormais connu sous le nom de *To Be Continued*, célèbre cette année son 10^e anniversaire. Quels étaient à l'origine les objectifs des membres fondateurs et comment ceux-ci ont-ils évolué au fil des ans ?

Sortir les scénaristes de leur isolement, leur permettre de perfectionner leur scénario, grâce au regard professionnel de scénaristes de cultures différentes. Ouverture de ces scénarios afin de mieux communiquer l'idée forte de leur film pour un public plus large, plus international. À travers les 65 films produits, réalisés, diffusés, primés dans le monde entier, l'objectif des membres fondateurs, des intervenants et des partenaires s'est nourri de ces résultats pour aller vers plus de professionnalisme et pour exporter cette « non-méthodologie » du scénario. En effet, le cinéma étant une industrie de prototype, les ateliers d'écriture proposent de véritables « salles d'accouchement » du scénario, pour une meilleure réceptivité des films et une meilleure rencontre avec le public.

1. *Equinoxe, now known under the name of To Be Continued, celebrates this year its 10th anniversary. At the beginning, what were the objectives of the founding members and how did they change throughout the years?*

The initial objective was to push writers out of their isolation, to offer them the possibility of improving their screenplays thanks to the professional point of view of writers from different cultures. It was to open up their screenplays to better communicate the central point of their screenplay to a larger, more international audience. The founder members, the professional advisors and the partners of the association were continuously inspired by the workshops' results (65 award-winning films produced, directed, broadcasted throughout the world) to strive for more professionalism and to export internationally this "non-methodology" of the screenplay. Because cinema is a prototype industry, the writing workshops create genuine screenplay "delivery rooms" enabling the finished product to be better received and to find its audience.

2. La mutation d'Equinoxe en *To Be Continued* est marquée par l'arrivée de nouveaux partenaires et, pour la première fois, par la tenue en Amérique d'ateliers. Est-ce à dire que la mission de formation de l'organisation s'étend désormais au-delà de l'Europe ?

Oui. Nos activités sont « à suivre » car elles s'amuse des cultures et s'ouvrent au monde comme les scénarios et les films qui nous sont proposés. Embrasser le plus de cultures possibles et le plus large public possible. Nous comptons depuis plus de cinq ans comme correspondants, pré-sélecteurs de scénarios, l'Australie, la Nouvelle-Zélande, le Japon et le Canada, alors qu'en Europe, des correspondants de l'Allemagne, de l'Espagne, de la Belgique, de l'Irlande, de l'Angleterre et de la France participent au processus. Notre vocation à communiquer à travers ces pays va maintenant se voir concrétisée et l'un des facteurs déterminants de la réalisation de ces désirs a été l'arrivée de Daniel Langlois dans notre partenariat en 1999. Il a su, grâce à sa démarche de créateur et d'homme d'affaires, envisager plus sereinement les objectifs et les volontés de notre association au-delà des frontières. La liberté d'expression qu'il offre à travers ses différentes actions a consolidé nos fondations et favorisé nos désirs et notre volonté d'exister davantage sur le continent américain.

2. The transformation of Equinoxe in To Be Continued is marked by the involvement of new partners, and, for the first time, by workshop taking place in America. Does this mean that the training mission of the organisation now extends beyond Europe?

Yes, our activities are "to be continued" because they embrace various cultures and are open to the world in the same way as the screenplays and the films submitted to us. It's to embrace as many cultures and as wide a public as possible. For more than 5 years, our screenplay selection correspondents and pre-selectors have been from Australia, New Zealand, Japan and Canada. In Europe, correspondents from Germany, Spain, Belgium, Ireland, England and France also participated in the process. Our will to communicate through those countries is now becoming a reality and one of the determining factors to the achievement of that wish was Daniel Langlois joining our partnership in 1999. His combination of creativity and business acumen allowed him to view with clarity the objectives and intentions of our association beyond our frontiers. The freedom of expression that To Be Continued receives by its access to Daniel's various projects has strengthened our foundation and increased our desire and our will to be more present on the American continent.

3. Au cours des dix dernières années, plus de 7 500 scénarios ont été proposés à votre organisation. De ce nombre, 181 auteurs ont été retenus. Que recherche le conseil international de sélection (en 2003, 11 auteurs et producteurs) dans les scénarios qui lui sont proposés ?

Avant tout une bonne histoire, un univers à découvrir, une histoire à voir. Ancrée culturellement, mais qui ait le potentiel de rencontrer un public international.

3. Over the past 10 years, more than 7,500 screenplays have been submitted to your organisation. Through them, 181 screen writers have been selected to take part in the workshops. What is the international selection committee looking for (in 2003, 11 writers and producers) when it evaluates the proposed scripts?

Above all, they are looking for a good story, one more story that should be told, a new story to be seen. A story with roots in its culture but that has the potential to meet an international public.

4. Les ateliers de To Be Continued favorisent des échanges individuels entre scénaristes et intervenants d'expérience (scénaristes/cinéastes/ producteurs). Est-ce que les échanges se poursuivent au-delà de la semaine d'ateliers ? Est-ce que To Be Continued, ou ses partenaires, joue un rôle dans la production de ces scénarios ?

Le rôle de To Be Continued est dans un premier temps de sélectionner les scénarios et les intervenants, puis d'organiser les ateliers et les rencontres. Les contacts et les échanges, au-delà des ateliers, sont en fonction des affinités et des intérêts de chacun des participants. Depuis dix ans, nous avons vu s'échafauder des relations : scénaristes intervenants, scénaristes devenant le scénariste d'un intervenant, intervenant produisant ou aidant à produire un scénariste, producteur d'un intervenant produisant un scénariste... Intervenants repassant comme scénaristes, convaincus de l'intérêt et du bien-fondé des ateliers, scénaristes devenant intervenants... Notre listing de plus de 4 000 noms fonctionne aujourd'hui en réseau et s'agrandit chaque jour.

4. The workshops of To Be Continued encourage individual exchanges between writers and experienced advisors (writers, directors, producers). Do these exchanges continue beyond the week of the workshop? Does To Be Continued or its partners become involved in the production of those screenplays?

The role of To Be Continued is to first select the screenplays and the advisors and then to organize the workshops and meetings. The contacts and exchanges that go on after the workshops are over depend on the affinities and interests of each participant. During the past 10 years, we have seen relationships develop: writers coming back as advisors, writers writing for an advisor's project, advisors producing or helping the production of a writer's screenplay, producers of an advisor producing a writer's screenplay. We even have advisors who came back as writers, convinced of the interest and the importance of the workshops. Our list of 4,000 names now works as a network and it keeps growing every day.

5. Vous animerez vous-même l'un des ateliers qui sera donné à Montréal. D'après votre expérience, quels sont les écueils qui guettent le scénariste, peu importe sa nationalité ou le genre de film projeté ?

Mon rôle durant l'atelier doit être le plus neutre possible. Le matin, j'anime la réunion des intervenants et je veille comme une « mamma » dans sa cuisine pour que les « sauces » prennent bien, pour que les intervenants parlent clair, qu'il n'y ait pas trop d'affectation et que les mots ne couvrent pas les sentiments qui doivent être traduits au cinéma. L'écueil de toutes les formes de création : l'enfermement, l'autosatisfaction, le manque de confiance en soi, le regard négatif sur son travail, le manque de recul.

En tout état de cause, ce que j'ai appris de ces dix ans en aidant, en soutenant ces créateurs, c'est qu'on sait qu'on ne sait pas. L'humilité devant la création est de rigueur et le respect de chacun une règle de vie.

5. You will lead one of the workshops that will be held in Montreal. According to your experience, what are the pitfalls that might await the writer, regardless of his or her nationality or the style of the film?

My role during the workshop is to remain as neutral as possible. In the morning, I lead a meeting with the advisors and I attend to the workshops like a "mamma" in her kitchen, making sure that the sauce is thick enough, that the advisors are clear, that there won't be too much affectation and that the words used won't conceal the feelings that have to be expressed in the film. The pitfalls of every form of creation: withdrawal, self-satisfaction, lack of self-confidence, a negative outlook of one's work and lack of objectivity. Over all, what I have learned by supporting those creative minds over these 10 years is that we know that we don't know. Humility is a must in a creative process and the respect of everyone is rule of life.

**INTERVENANTS
ADVISORS**

Kit Carson, États-Unis / USA

Michel Fessler, France

François Girard, Canada

Jim Hart, États-Unis / USA

Susan B. Landau, États-Unis / USA

Don MacPherson, Grande-Bretagne / UK

Florence Quentin, France

Susan Schneider, Allemagne / Germany

Julian Stanford, Grande-Bretagne / UK

Fina Torres, Venezuela

Gregory Widen, États-Unis / USA

INTERVENANTS ADVISORS

KIT CARSON ÉTATS-UNIS

Kit Carson est auteur, acteur et producteur de films hollywoodiens et indépendants. À titre d'auteur et de producteur, il a plus de trente ans d'expérience en développement et en production sur des projets de Disney Paramount, Tri-Star/Columbia et MGM/UA. Il est l'un des membres originaux de The Sundance Institute et est demeuré activement impliqué au sein du programme d'écriture de l'Institut pour l'émergence de nouveaux talents nationaux et internationaux. Kit Carson est un conférencier réputé, il est d'ailleurs membre du jury pour des événements de la Motion Picture Arts Industry. Il a reçu de nombreux prix de la National Endowment for The Arts et est présentateur pour les Rockefeller Foundation Grants. Il a été conférencier en filmographie pour la Smithsonian Institution, pour Harvard et pour la University of Texas. Il a co-fondé le USA Film Festival de Dallas et The Taos Talking Picture Festival. Il est conseiller national pour ces deux festivals, ainsi que pour The Deep Ellum Film Festival. Son premier film, **David Holzman's Diary** (1967), qu'il a co-écrit et dans lequel il a tenu un rôle, a été sélectionné pour les archives de la U.S. Library (Congress Collection) comme l'un des deux cent "American Film Treasures" et a remporté le Grand Prix au Mannheim Film Festival. En 1984, il a écrit **Paris, Texas** et a remporté la Palme d'Or au Festival du Film de Cannes. Il a écrit, entre autres, **The Last Word** (1979), **Breathless** (1983), **Bullfighter** (2000), qu'il a également produit, et **Tempo** (2003).

KIT CARSON USA

*Kit Carson is a screen writer, actor and producer of award-winning Hollywood studio and independent movies. He has over 30 years experience in the development and production process both as a writer and producer on projects with Disney Paramount, Tri-Star/Columbia, and MGM/UA. One of the original Fellows of The Sundance Institute, he remains actively involved with the Institute's writing program for national and international emerging talent. Mr. Carson is a well-known speaker and a jury member for events in the Motion Picture Arts Industry. He has received several grants from The National Endowment for The Arts and is a presenter for The Rockefeller Foundation Grants. He has been a Film Lecturer at the Smithsonian Institution, Harvard University and the University of Texas. Mr. Carson co-founded the USA Film Festival in Dallas, Texas and The Taos Talking Picture Festival. He remains a national advisor to both festivals as well as to The Deep Ellum Film Festival. His first movie, **David Holzman 's Diary** (1967), which he co-wrote and played a role in, was selected for the archives of The U.S. Library (Congress Collection) as one of two hundred "American Film Treasures" and won the Grand Prize at the Mannheim Film Festival. In 1984, he wrote **Paris, Texas** and won the Palme d'Or at the Cannes Film Festival. He wrote **The Last Word** (1979), **Breathless** (1983), **Bullfighter** (2000), which he also produced, and **Tempo** (2003).*

MICHEL FESSLER FRANCE

Michel Fessler est auteur de séries télévisées et de films. **L'Année de l'éveil** (1991), **L'Affût** (1992), **Ridicule** (1996), **Imôhar, une légende** (1997) et **Hanuman** (1998) sont tous des films qu'il a écrits. Pour la télévision, il a écrit la série **Le Censeur du lycée d'Epinal** (1997). Le film d'animation, **L'Enfant qui voulait être un ours** (2002), qu'il a co-écrit avec Bent Haller, a été acclamé internationalement et a remporté plusieurs prix, dont le premier prix au Festival Del Cine Latino Americano de la Havane et une mention spéciale au 26^e Kinderfilmfest de Berlin en 2003. Il a co-écrit avec Eric Guirado **Quand tu descendras du ciel** en 2003.

MICHEL FESSLER FRANCE

Michel Fessler writes both for television and films. He is the author of the films **The Year of Awakening** (1991), **On Guard** (1992), **Ridicule** (1996), **Imuhar: A Legend** (1997) and **Hanuman** (1998). For television, he wrote the series **Le Censeur du lycée d'Epinal** (1997). The animation movie, **The Boy Who Wanted to Be a Bear** (2002), which he co-wrote with Bent Haller, was internationally acclaimed and won numerous prizes, including the 1st prize at the Havana Festival Del Cine Latino Americano and a special mention at the Berlin 26th Kinderfilmfest in 2003. Michel Fessler co-wrote with Eric Guirado **Quand tu descendras du ciel** in 2003.

FRANÇOIS GIRARD CANADA

François Girard débute sa carrière dans l'industrie du vidéo. En 1984, il fonde la compagnie Zone Productions où il travaille sur plusieurs courts métrages expérimentaux, ainsi que sur des films portant sur l'art, l'architecture et la danse. En 1990, il fait ses débuts au cinéma avec le film **Cargo** qu'il a écrit et réalisé. **Trente-deux films brefs sur Glenn Gould** (1994), qu'il a réalisé et co-écrit avec Don McKellar, a lancé sa carrière au niveau international et l'a récompensé de quatre prix Genie. En 1994, il réalise le film du concert **Secret World Live** de Peter Gabriel et gagne le Grammy pour Best Long Form Music Video. En 1997, il conçoit pour la Canadian Opera Company l'opéra **Oedipus Rex** et la **Symphonie des Psaumes**, mise en scène pour laquelle il remporte huit prix Dora. Il réalise, cette même année, un épisode de la série télévisée **Yo-Yo Ma Inspired by Bach**. En 1998, il écrit et réalise **Le Violon Rouge**, film qui remporte plusieurs prix Genie, dont les prix du meilleur scénario, de la meilleure réalisation et du meilleur film, ainsi que le prix Jutras du meilleur film en 1999. **Le Violon Rouge** a aussi été mis en nomination aux Golden Globe Awards en 1998. François Girard a aussi adapté la pièce **Le Dortoir** de Gilles Maheu pour la télévision, adaptation pour laquelle il a remporté un Emmy, une FIPA d'Or et un Prix Italia. En 2001, il a collaboré au film **15 février 1839** de Pierre Falardeau. Il a repris, en 2002, la direction de la mise en scène de l'opéra **Oedipus Rex** et de la **Symphonie des Psaumes** à Toronto.

FRANÇOIS GIRARD CANADA

François Girard started his career in the art video circuit. In 1984, he founded Zone Productions, a company in which he created numerous experimental short films, as well as films on art, architecture and dance. In 1990, he made his debut in cinema with the movie **Cargo**, which he wrote and directed. **Thirty-Two Short Films about Glenn Gould** (1994), which he directed and co-wrote with Don McKellar, was internationally acclaimed and won four Genie Awards. In 1994, he directed Peter Gabriel's concert film **Secret World Live** for which he won a Grammy Award for Best Long Form Music Video. In 1997, he created the opera **Oedipus Rex with Symphony of Psalms** for the Canadian Opera Company, for which he won eight Dora Awards. During the same year, he directed one episode of the television series **Yo-Yo Ma Inspired by Bach**. In 1998, he wrote and directed **The Red Violin**, which won many Genie Awards, such as the award for Best Screenplay, Best Director and Best Film and won a Jutras Award for Best Film in 1999. **The Red Violin** was also nominated at the Golden Globe Awards in 1998. François Girard adapted for television the play **Le Dortoir** by Gilles Maheu for which he won an International Emmy, a Gold FIPA and a Prix Italia. In 2001, he collaborated to Pierre Falardeau's movie **15 février 1839**. He returned to the direction of the **Oedipus Rex with Symphony of Psalms** in Toronto in 2002.

JIM HART ÉTATS-UNIS

Originaire de Fort Worth au Texas, Jim Hart publie cette année son premier roman, **The Peter Pan Journals**. Scénariste et producteur, il écrit **Hook** en 1991, film réalisé par Steven Spielberg. En 1992, il reçoit le Prix du Meilleur Scénario de l'Académie de Science Fiction et du Film Fantastique pour le film **Bram Stoker's Dracula**, réalisé par Francis Ford Coppola. En 1994, il produit avec Coppola et John Veitch **Mary Shelley's Frankenstein**, réalisé par Kenneth Branagh. En 1997, ses talents de scénariste lui valent un prix Humanitas pour le scénario **Contact**, réalisé par Robert Zemeckis. Il signe les scénarios **Jack and the Beanstalk : The Real Story** pour CBS et **Tuck Everlasting** pour Disney en 2002. Il est également l'auteur du scénario de **Tomb Raider II** et de l'adaptation du best-seller de Clive Cussler, **Sahara**, présentement en pré-production avec le réalisateur Breck Eisner.

JIM HART USA

*Jim Hart grew up in Fort Worth, Texas. His first novel, **The Peter Pan Journals** is being published this year by Laura Geringer Books for Harper Collins. His writing and production credits include: **Hook** (1991), directed by Steven Spielberg, and **Bram Stoker's Dracula** (1992), directed by Francis Ford Coppola, for which Jim Hart received the Academy of Science Fiction, Fantasy and Horror Films Best Writing Award. In 1994, he worked as a producer on **Mary Shelley's Frankenstein** (with Coppola and John Veitch, directed by Kenneth Branagh). In 1997, he wrote the script **Contact**, directed by Robert Zemeckis, which earned him a Humanitas Prize. He also wrote the scripts **Jack and the Beanstalk: The Real Story** for CBS and **Tuck Everlasting** for Disney (released in 2002). He wrote the script for **Tomb Raider II** and adapted Clive Cussler's best selling novel **Sahara**, currently in pre-production with director Breck Eisner.*

SUSAN B. LANDAU ÉTATS-UNIS

Susan Landau dirige la Thompson Street Entertainment, société de production et de management, et enseigne à l'Université de Southern California. Au cours des années 80, elle produit trois films pour Disney Channel : **Tiger Town**, **The Blue Yonder** et **Spies**. Elle travaille comme productrice sur **Cool Runnings**, grand succès des Studios Disney, nommé pour le People's Choice Award de la Meilleure Comédie en 1993. En 1995, elle produit **Culture**, qui reçoit le Premier Prix du Festival de Chicago, ainsi qu'une nomination aux Oscars en 1998 dans la catégorie Meilleur Court Métrage d'Animation. En 1999, elle produit pour Miramax **An Ideal Husband**, d'après Oscar Wilde, cité pour deux Golden Globe Awards. Elle a récemment produit **All Over the Guy**, gagnant, entre autre, du prix Best Feature Film Audience à Kansas City, Pike's Peak et Fresno et **The Perfect You**, écrit et réalisé par Matthew Miller, mettant en vedette Jenny McCarthy, Chris Eigeman et Drea DeMatteo. Sa dernière production, **The Great American Songbook**, est un documentaire pour Warner Brothers Home Video sur la passion des Américains pour les chansons et les compositeurs, animé par le célèbre Michael Feinstein. Elle travaille actuellement au développement de trois mini-séries : **13 Générations** pour PBS et **Riding the 576** ainsi que **The Decision** pour HBO.

SUSAN B. LANDAU USA

*Susan Landau runs Thompson Street Entertainment, a production/management enterprise and teaches at the University of Southern California. In the eighties, she produced three feature films for The Disney Channel: **Tiger Town**, **The Blue Yonder** and **Spies**. She worked as a producer on **Cool Runnings**, a great success of the Disney Studios, nominated for a People's Choice Award for Best Comedy in 1993. In 1995, she produced **Culture**, which won First Prize at the Chicago Film Festival, as well as a nomination at the 1998 Academy Awards, in the Animated Short Film category. In 1999, Susan Landeau was Executive Producer of the Miramax release **An Ideal Husband**, adapted from Oscar Wilde and nominated for two Golden Globe Awards. Most recently, she was Executive Producer of the Lion's Gate release **All Over the Guy**, which won among others the Best Feature Film Audience Awards in Kansas City, Pike's Peak and Fresno and **The Perfect You**, written and directed by*

Matthew Miller, starring Jenny McCarthy, Christ Eigeman and Drea DeMatteo. She also produced **The Great American Songbook**, a three-hour Warner Brothers Home Video documentary detailing Americans' love for songs and songwriters, hosted by acclaimed performer/historian Michael Feinstein. She is currently developing three television series: **13 Generations** for PBS and **Riding the 576** as well as **The Decision** for HBO.

DON MACPHERSON GRANDE-BRETAGNE

Don MacPherson a débuté sa carrière d'auteur au cours des années 70. En 1976, il signe le scénario de **The Bawdy Adventures of Tom Jones**. En 1986, il écrit une adaptation musicale du roman de Colin MaclInnes, **Absolute Beginners**, qui illustre la vie à Londres à la fin des années 50. En 1987, il écrit **The Dark Angel**, une série télévisée de suspense reprise aux États-Unis en 1991 sous le nom de **Uncle Silas**. En 1990, il écrit **The Big Man**, basé sur le livre de William McIlvanney. Son dernier film, **The Avengers** (1998), est réalisé par Jeremiah S. Chechik et met en vedette Ralph Fiennes, Uma Thurman et Sean Connery.

DON MACPHERSON UK

*Don MacPherson started his writing career in the 70s. In 1976, he wrote **The Bawdy Adventures of Tom Jones**. In 1986 he wrote a musical adaptation of Colin MaclInnes' novel, **Absolute Beginners**, detailing life in London in the 50s. In 1987, he wrote for the television thriller **The Dark Angel**, which was broadcasted in 1991 in the United States under the title **Uncle Silas**. In 1990, Don MacPherson wrote **The Big Man**, based on William McIlvanney's book. His latest movie, **The Avengers** (1998), was directed by Jeremiah S. Chechik and starred Ralph Fiennes, Uma Thurman and Sean Connery.*

FLORENCE QUENTIN FRANCE

Florence Quentin est auteure, réalisatrice et productrice. Elle a écrit et produit **La Vie est un long fleuve tranquille** (1988), pour lequel elle s'est mérité (avec Étienne Chatiliez) le César du Meilleur Scénario, Original ou Adaptation. Elle a aussi remporté le César du Meilleur Scénario, Original ou Adaptation pour **Le Bonheur est dans le pré** en 1995. Florence Quentin est l'auteure de **Tatie Danielle** (1990), **La fille de l'air** (1992), **XXL** (1997), **J'ai faim !!!** (2001), qu'elle a aussi réalisé, et de **Je reste !** (2003).

FLORENCE QUENTIN FRANCE

*Florence Quentin is a writer, director and producer. She wrote and produced **Life Is a Long Quiet River** (1988) for which she won (with Étienne Chatiliez) a Cesar for Best Writing – Original or Adaptation. In 1995, she also won a Cesar for Best Writing – Original or Adaptation for **Happiness Is in the Field**. Florence Quentin is the writer of **Tatie Danielle** (1990), **Girl in the Air** (1992), **XXL** (1997), **J'ai faim !!!** (2001) that she also directed and **Je reste !** (2003).*

SUSANNE SCHNEIDER ALLEMAGNE

Susanne Schneider a suivi ses études à l'Académie des Arts de Stuttgart et Düsseldorf. Elle a obtenu une bourse d'écriture de l'École de Cinéma de Munich, puis a étudié à New York au département d'art dramatique de la Tish School of the Arts. En tant que scénariste, elle a signé depuis 1992 plusieurs films pour la télévision, dont certains ont été récompensés. **Thea und Nat** (1992), mis en scène par Nina Grosse, a reçu le Prix International du film de télévision à Shangai. Pour le cinéma, elle a écrit **Solo for Clarinet** (Regina Ziegler-Productions), réalisé en 1998 par Nico Hofmann, et **Feuerreiter** (Provobis Production), réalisé la même année par Nina Grosse et nommé pour le meilleur scénario à plusieurs festivals en Allemagne. Aussi dramaturge, Susanne Schneider a

elle-même mis en scène les pièces qu'elle a écrites pour le théâtre : **Die Nächte der Schwestern Bronte** (1992), joué au Théâtre de Westlichen Stadhirschen, à Berlin, **Sarayewo Good Bye** (1993), **Die Krieger der Sehnsucht** (1995), au Théâtre Die Rampe de Zahnradbahnhof, à Stuttgart, **Wir Verkäufer** (1996), au Théâtre de Badisches et **White Trash Polaroids** (2001), au Théâtre de la Ville d'Oberhausen. Ses deux séries télévisées les plus récentes sont **Das Duo – Im falschen Leben** (2002) et **In einer Nacht wie dieser** (2002).

SUSANNE SCHNEIDER GERMANY

*Susanne Schneider studied at Stuttgart and Düsseldorf Academy of Arts. She obtained a scriptwriting scholarship from the Cinema School of Munich and studied at the Dramatic Art Department of New York's Tisch School of the Arts. Since 1992, she wrote a number of award-winning television films, including **Thea und Nat** (1992), directed by Nina Grosse, which won the International Award for Best Television Movie in Shanghai. For film, Susanne Schneider wrote **Solo for Clarinet** (1998), produced by Regina Zielgler Productions and directed by Nico Hofmann. She also wrote **Feuerreiter** (1998), produced by Provobis Production and directed by Nina Grosse, nominated for Best Writing in various festivals in Germany. Susanne Schneider is also a dramaturge, and has written and produced: **Die Nächte der Schwestern Bronte** (1992), played at Berlin's Westlichen Stadhirschen Theatre, **Sarayewo Good Bye** (1993), **Die Krieger der Sehnsucht** (1995), featured at Stuttgart's Die Rampe de Zahnradbahnhof Theatre, **Wir Verkäufer** (1996), played in Badisches Theatre and **White Trash Polaroids** (2001), played in Oberhausen's Town Theatre. Her latest television series are **Das Duo – Im falschen Leben** (2002) and **In einer Nacht wie dieser** (2002).*

JULIAN STANFORD GRANDE-BRETAGNE

Julian Stanford est un consultant en marketing et en distribution au niveau international pour Hurley Strategies, dans les domaines du film et du divertissement. Avec des connaissances approfondies en marketing international et en ventes, il travaille particulièrement dans le domaine du marketing et de la distribution cinématographique au niveau international pour des opérations média et de production, couvrant l'Europe et d'autres territoires internationaux. Ses clients incluent Qwerty Films la compagnie de production de Michael Kun. Avant la récente mise sur pied de sa propre entreprise de consultation, Julian Stanford a dirigé la distribution de United International Pictures (UIP) en Europe, au Moyen-Orient et en Afrique. Il a géré la distribution de films tel que **Elling**, **Billy Elliot**, **American Beauty** et **James Bond**. Avant UIP, Julian Stanford a été directeur général des opérations de MGM's EMEA Home Entertainment. Avant d'occuper ce poste, il a assumé plusieurs mandats internationaux de marketing pour consommateur et de planification en Grande-Bretagne, en Espagne et aux États-Unis.

JULIAN STANFORD UK

*Julian Stanford is an international marketing and distribution consultant with Hurley Strategies, working in the film and entertainment areas. With an extensive background in international marketing and sales, he works particularly in the area of international theatrical marketing and distribution on behalf of production and media operations, covering Europe and other international territories. His clients include Qwerty Films, Michael Kuhn's production operation. Prior to recently setting up his own consultancy, Julian managed United International Pictures (UIP)'s distribution in the Europe, Middle East and Africa regions. Here he handled films from **Elling** and **Billy Elliot** to **American Beauty** and **James Bond**. Before UIP, Julian was General Manager of MGM's EMEA Home Entertainment operation and before that he held a number of international consumer marketing and planning roles in UK, Spain and USA.*

FINA TORRES VENEZUELA

Fina Torres a étudié en design, en photographie et en journalisme au Venezuela, puis a déménagé à Paris où elle a obtenu un baccalauréat en cinéma de l'Institut Des Hautes Études Cinématographiques (IDHEC). Après ses études, elle a travaillé comme monteuse, caméraman, superviseur de scénario; elle a également réalisé plusieurs courts métrages et documentaires. En 1985, elle a remporté le prix de la Caméra d'Or au Festival de Cannes et douze autres prix internationaux pour son premier film **Oriana**, qu'elle a écrit, réalisé et produit. Au cours des dix années suivantes, elle s'est spécialisée dans l'industrie du court métrage et de la vidéo. En 1995, elle a co-écrit avec Yves Belaubre, réalisé et produit son second film, **Mécaniques célestes**, pour lequel elle a remporté quatre prix internationaux. En 2000, elle réalise pour Fox Searchlight la comédie romantique **Woman on Top**, nommée pour la meilleure réalisation aux Alma Awards en 2001.

FINA TORRES VENEZUELA

*Fina Torres studied in design, photography and journalism in Venezuela. She then moved to Paris where she obtained a Bachelor's degree in cinematography from the Institut Des Hautes Études Cinématographiques (IDHEC). After graduating, she worked as a film editor, camera operator and script supervisor, while making short films and documentaries on the side. In 1985, she won the Cannes Film Festival Camera d'Or and twelve other international prizes for her first movie **Oriana**, which she wrote, directed and produced. For the next ten years, she specialized in the short film and video industry. In 1995, she co-wrote with Yves Belaubre, directed and produced her second movie, **Celestial Clockwork**, for which she won four international prizes. In 2000, she directed for Fox Searchlight the romantic comedy **Woman on Top**, nominated for Best Director at the 2001 Alma Awards.*

GREGORY WIDEN ÉTATS-UNIS

Gregory Widen est auteur, réalisateur, producteur et acteur. Il détient un diplôme en scénarisation de l'université UCLA Film School. Pour la télévision, Gregory Widen a écrit et produit **Weekend War** (1988), **Rescue 77** (1999) et **Tales from the Crypt** (1989) dont il a réalisé un épisode, **Space Ranger** (1993) et **Green Sails** (2000). Pour le cinéma, il a écrit **The Prophecy** (1995) qu'il a également réalisé, **The Prophecy II** (1998) qu'il a produit et **The Prophecy 3: The Ascent** (2000), où il avait un rôle. Il a écrit **Highlander** (1986), **Highlander II: The Quickening** (1991), **Highlander III: The Sorcerer** et **Highlander: Endgame** (2000). En 1991, il a écrit et joué dans **Backdraft**, film basé sur un fait vécu dont il a été témoin. La sortie de **Highlander: The Source** pour 2004 a été annoncée récemment.

GREGORY WIDEN USA

*Gregory Widen is a writer, director, producer and actor. He graduated from the UCLA Film School writing program. For television, Gregory Widen wrote and produced **Weekend War** (1988), **Rescue 77** (1999) and wrote **Tales from the Crypt** (1989), for which he directed one episode, **Space Ranger** (1993) and **Green Sails** (2000). For cinema, he wrote **The Prophecy** (1995), which he directed, **The Prophecy II** (1998), which he produced, and **The Prophecy 3: The Ascent** (2000), in which he had a role. He wrote **Highlander** (1986), **Highlander II: The Quickening** (1991), **Highlander III: The Sorcerer** and **Highlander: Endgame** (2000). In 1991, he wrote and played in **Backdraft**, a movie based on a real story he witnessed. The coming out of **Highlander: The Source** in 2004 was recently announced.*

SCÉNARISTES
SCREEN WRITERS

Louise Archambault, Canada
Familia

Duncan Brantley, États-Unis / USA
Crowhurst

Patrick Demers, Canada
Les Marchands du Temple

Fabienne Godet, France
Sauf le respect que je vous dois

Stéphane Kazandkjian, France
Modern Love

Alain Layrac, France
La Reine des Lézards

Sylke René Meyer, Allemagne / Germany
Who is Anna Walentynowicz?

Jaime Marques Olarreaga, Espagne / Spain
Los Ladrones

Shane O'Sullivan, Grande-Bretagne / UK
Weekend

Graeme Tetley, Nouvelle-Zélande / New Zealand
Riverside Drive

Alison Tilson, Australie / Australia
Happy Families

SCÉNARISTES SCREEN WRITERS

LOUISE ARCHAMBAULT CANADA

Louise Archambault détient un baccalauréat et une maîtrise en Beaux-Arts de l'Université Concordia. De 1993 à 1996, elle est assistante réalisatrice pour des longs métrages (**Cosmos**, **Liste noire**, **Vanished**), des séries télévisées (**Le sorcier**, **René Lévesque**) et pour des publicités télévisées. En 1998, elle est assistante-productrice et photographe de l'affiche du long métrage de Manon Briand **2 secondes**. Elle est photographe de plateau pour **La moitié gauche du frigo** (1999) et conceptrice des costumes et photographe de plateau pour **Un crabe dans la tête** en 2000. En 1998, elle a écrit et réalisé le court métrage **Atomic saké** pour lequel elle s'est mérité le JUTRA du Meilleur Court Métrage et le 1^{er} prix du Festival Delle Donne à Turin en Italie. En 2000-2001, elle a réalisé le court métrage **Y'a pas de crème molle en hiver**, présenté au Festival Regard sur la Relève au Saguenay, et a écrit et réalisé le court métrage **Mensonges**. Elle travaille présentement à la scénarisation du long métrage **Familia**.

LOUISE ARCHAMBAULT CANADA

*Louise Archambault holds a bachelor and a master's degree in fine arts from Concordia University. From 1993 to 1996, she was assistant-director on films (**Cosmos**, **Liste noire**, **Vanished**), television series (**Le sorcier**, **René Lévesque**) and TV commercials. In 1998, she was assistant-producer and photograph of the poster for **2 secondes**, a Manon Briand movie. In 1999, she was photograph on the set of **La moitié gauche du frigo** and she was costume designer and photograph on the set of **Un crabe dans la tête** (2000). In 1998, she wrote and directed the short film **Atomic saké**, for which she won the JUTRA for Best Short Film and the First Prize at the Delle Donne Festival in Turin, Italy. In 2000-2001, she directed the short film **Y'a pas de crème molle en hiver**, presented at the Festival Regard sur la Relève au Saguenay, and wrote and directed the short film **Mensonges**. She is presently working on the scenario of the feature-length **Familia**.*

SYNOPSIS – FAMILIA (Louise Archambault)

Michèle a trente-cinq ans. Prof d'aérobic, accro au casino et mère d'une adolescente dégoûtée, elle accumule les dettes et son fiancé Scott lui coupe les vivres. Michèle décide alors de lever le camp et de partir rejoindre sa sœur Chloé en Californie. Problème : elle est sans le sou et personne ne semble prêt à allonger la somme nécessaire à sa fuite.

Elle et sa fille Marguerite se réfugient chez Janine, amie d'enfance de Michèle et tante de Marguerite. Affable quoiqu'un peu bornée, Janine accueille les fugitives, mais voit d'un mauvais œil l'influence de Marguerite sur Gabrielle, sa fille timide et réservée.

Alors que les deux adolescentes s'approprient, Janine et Michèle se redécouvrent. Mais la banlieue verdoyante et paisible de Saint-Hilaire devient vite le théâtre de remises en question entre mères et filles lorsque valeurs et apparences se confrontent. Alors que Gabrielle s'émancipe et pose un regard de plus en plus dur sur sa mère, Michèle prend lentement conscience de la vraie nature de sa fille Marguerite et de sa soif de stabilité. Cybersexe, doubles vies, grossesse inexplicée, prostitution inter-familiale, escroqueries diverses et mensonges sont au menu d'un été déterminant pour les deux familles.

SYNOPSIS – FAMILIA (Louise Archambault)

Michèle is 35 years old. She is an aerobic teacher, addicted to the casino and the mother of a smart teenager. She crawls under debts and Scott, her fiancé, decides to cut off her means of subsistence. Michèle decides to head to California to catch up with her sister Chloé. But there is a problem: she is penniless and no one seems willing to loan her the money she needs to escape.

Michèle and Marguerite take refuge at Janine's place. Janine is Michèle's childhood friend and Marguerite's aunt. Janine accommodates the two fugitives, but is concerned about the bad influence Marguerite could have on Gabrielle, her shy daughter.

While the two teenagers get acquainted, Jeanine and Michèle rediscover their friendship. But this green and pleasant suburb of Saint-Hilaire soon becomes the theatre of challenge between mothers and daughters as values and appearances confront with one another. While Gabrielle becomes liberated and judges her mother more and more severely, Michèle slowly becomes aware of Marguerite's true nature and her need for stability. Cyber sex, double lives, unexplained pregnancy, intra-family prostitution, fraud and lies make up this decisive summer for both families.

DUNCAN BRANTLEY ÉTATS-UNIS

Après des études en journalisme à l'Université de la Caroline du Nord (Chapel Hill), Duncan Brantley travaille pendant cinq ans comme journaliste pour le magazine Sports Illustrated à New York. Laisant derrière le journalisme pour se consacrer à l'écriture de scénarios, Duncan Brantley est engagé comme gardien de la propriété de Steven Spielberg à East Hampton. C'est là qu'il co-écrit **Leatherheads**, une comédie romantique réalisée par Steven Soderbergh et produite par Universal Studios. Son dernier scénario, **That Secret Man**, est actuellement en production avec Steven Soderbergh et George Clooney pour Warner Bros.

DUNCAN BRANTLEY USA

*After studying journalism at the University of North Carolina at Chapel Hill, Duncan Brantley worked for five years as a reporter for Sports Illustrated Magazine in New York. While leaving behind journalism to work on scripts, Duncan landed a job as caretaker of Steven Spielberg's East Hampton home. There, he co-wrote **Leatherheads**, an old-fashioned romantic comedy that Universal Studios bought for Steven Soderbergh. Duncan Brantley's current script, **That Secret Man**, is currently in production and is directed by Soderbergh with George Clooney for Warner Bros.*

SYNOPSIS – CROWHURST (Duncan Brantley)

En 1968, personne n'avait encore navigué autour du monde en solitaire et sans escales. Les marins considéraient ce dernier grand défi comme « l'Everest de la mer ». Lorsqu'un journal londonien organise une course, neuf hommes provenant de quatre pays décident de relever le défi.

Ceci est l'histoire du navigateur solitaire Donald Crowhurst, un électricien britannique de 38 ans. Pendant les neuf mois et les 30 000 milles de cette course autour du monde, il s'est battu contre les éléments, ses camarades concurrents et sa propre santé mentale. À deux semaines de gagner la course, l'argent du prix de récompense et son nom dans l'histoire, Donald Crowhurst disparaît dans de mystérieuses circonstances. Une histoire vraie.

SYNOPSIS – CROWHURST (Duncan Brantley)

In 1968, no one had ever sailed alone non-stop around the globe. Sailors called it their last great challenge, "the Everest of the sea." When a London newspaper organizes a race, nine men from four countries sign up.

This is the story of solo sailor Donald Crowhurst, a 38-year old British electrician. For nine months and 30,000 miles, he battled the elements, fellow competitors and his own sanity as they raced around the world. Then, two weeks short of winning the race, the prize money and a place in history, Donald Crowhurst disappeared under mysterious circumstances. A true story.

PATRICK DEMERS CANADA

Patrick Demers est détenteur d'un baccalauréat en cinéma et en études françaises de l'Université de Montréal. Il obtient la 2^e place lors de La Course Destination Monde à Radio-Canada en 1992-1993 et se mérite le prix du meilleur commentaire. De 1994 à 1997, il est réalisateur à Musique Plus. Il réalise plusieurs campagnes publicitaires, dont la dernière campagne du Salon International de l'auto de Montréal (2002). Il réalise aussi le vidéoclip **Dans un Spoutnik** (2002) de Daniel Bélanger. Son court métrage **Décharge** (1999) est présenté dans plusieurs festivals, dont le Festival du nouveau cinéma et des nouveaux médias de Montréal (2000) et remporte le prix NFB-John Spotton dans la catégorie du Meilleur Court Métrage Canadien au Toronto International Film Festival (1999). Son dernier film, **Les Marchands du Temple**, sera produit par Quatre par Quatre Films et tourné au cours de l'hiver 2004.

PATRICK DEMERS CANADA

*Patrick Demers holds a bachelor degree in cinema and French studies from the University of Montreal. In 1992-1993, he wins the 2nd place at La Course Destination Monde presented on Radio-Canada as well as the Best Comment award. From 1994 to 1997, he is a director at Musique Plus. Patrick Demers has directed many advertising campaigns, including the last campaign of Montreal's International Car Show (2002). He also directed Daniel Bélanger's video **Dans un Spoutnik** (2002). His short film, **Discharge** (1999), was featured in a number of festivals, such as the Festival du nouveau cinéma et des nouveaux médias de Montréal (2000) and won the NFB John Spotton Award for Best Canadian Short Film at the Toronto International Film Festival in 1999. His latest script, **Les Marchands du Temple**, will be produced by Quatre par Quatre Films and shooting is scheduled for winter 2004.*

SYNOPSIS – LES MARCHANDS DU TEMPLE (Patrick Demers)

Dans deux villes, en deux langues, trois destins s'entrecroisent à la veille de Noël, autour d'une mallette remplie d'argent.

Montréal. À sa sortie de prison, Nick s'enlise dans un travail aliénant. Quelques semaines avant Noël, après une violente altercation avec son père, il dévalise la maison paternelle avec son acolyte et part pour Toronto. Ce qu'il ne sait pas encore, c'est qu'il emporte la mallette pleine d'argent de Paolo.

Paolo est un vendeur d'assurances sans éclat, divorcé et joueur compulsif. À peine remis d'une opération au cœur, il aboutit au casino où il empoche un magot inespéré. Au bord de la faillite et endetté auprès d'un prêteur, Paolo cache son argent chez le père de Nick.

Toronto. À dix ans Lucy a tout pour être heureuse. Mais à l'approche des fêtes, elle cherche autour d'elle des réponses aux mille questions qui l'assaillent, sur le sens de Noël, sur le sens de la vie.

À la veille de Noël, lors d'un cambriolage, Nick tombe face à face avec Lucy, en pleine crise d'épilepsie. Et le choix s'impose pour Nick : prendre ou non son destin en main.

SYNOPSIS – LES MARCHANDS DU TEMPLE (Patrick Demers)

Two towns. Two languages. Three destinies intersect on Christmas Eve around a suitcase full of money.

Montreal. Just out of prison, Nick takes an alienating job. A few weeks before Christmas, he has a violent altercation with his father. With the help of a friend, Nick robs his father and takes off to Toronto. What Nick doesn't know yet is that he took Paolo's suitcase with him.

Paolo is a lacklustre insurance salesman. He is divorced and a compulsive player. Barely taking the time to recover from his heart surgery, he's back at the casino where he wins an unexpected amount of money. At the edge of bankruptcy and indebted to a loan shark, Paolo hides his gains at Nick's father.

Toronto. Lucy is 10 years old and has everything she needs to be happy. But as Christmas draws near, she wonders about the meaning of Christmas and the meaning of life.

On Christmas Eve, while performing a burglary, Nick comes face to face with Lucy. She is having an epilepsy fit. Nick has a choice to make: assume his destiny or not.

FABIENNE GODET FRANCE

Fabienne Godet a fait des études en sciences sociales et médiatiques. Elle est l'auteure et la réalisatrice de **Le Soleil a promis de se lever demain** (1995), sélectionné au 16^e Festival de Cinéma de Douarnenez en 1996, et de **La Tentation de l'innocence** (1999).

FABIENNE GODET FRANCE

*Fabienne Godet holds a degree in social sciences and media studies. She is the writer and the director of **The Sun Will Rise Tomorrow** (1995), selected at the 16th Cinema Festival of Douarnenez in 1996, and of **Temptation of Innocence** (1999).*

SYNOPSIS - SAUF LE RESPECT QUE JE VOUS DOIS (Fabienne Godet)

Un travail confortable. Une femme et un fils charmants. FRANÇOIS a tout pour être heureux. Jusqu'au jour où le suicide de l'un de ses collègues provoque une remise en cause des équilibres sur lesquels sa vie s'est construite.

Pour la première fois de sa vie, FRANÇOIS décide de ne plus se soumettre et choisit de dire "non". Altercations avec la direction, course-poursuite en voiture, deux morts...

FRANÇOIS n'a d'autre choix que de s'enfuir pour échapper à la police. Cette fuite en avant le conduit à Paris où il fait la connaissance de LISA qui se propose de lui procurer des faux-papiers. Pendant ce temps, PIERRE, un jeune journaliste, mène parallèlement à la police ses propres investigations pour tenter de comprendre ce qui a fait basculer FRANÇOIS. Sa recherche va le plonger dans une enquête qui changera sa vie...

SYNOPSIS - SAUF LE RESPECT QUE JE VOUS DOIS (Fabienne Godet)

A comfortable job. A charming wife and son. FRANÇOIS has everything he needs to be happy. That is, until the day one of his colleagues commits suicide. It will challenge the stability on which his life has been built.

For the first time in his life, FRANÇOIS decides to no longer subject himself and chooses to say "no". Altercation with his manager, a car chase, two deaths...

FRANÇOIS has no choice but to run away from the police. His escape leads him to Paris where he meets LISA who's willing to get him false identity papers. In the meantime, PIERRE, a young journalist, makes his own investigation to understand what made FRANÇOIS plunge into chaos. His search will change his life...

STÉPHANE KAZANDJIAN FRANCE

Stéphane Kazandjian est scénariste et réalisateur. Il a signé en 2002 la co-adaptation de **Bloody Mallory** (2002), produit par Fidélité Production. **Sexy Boys** (2001), dont il a rédigé le scénario et fait la réalisation, a été nominé au Festival de Sarlat et au Hamptons Film Festival. **Après** (2002), pour lequel il a bénéficié d'aide financière de la part du Centre National du Cinéma, a été sélectionné au Festival de Clermont-Ferrand en 2003. Stéphane Kazandjian est aussi scénariste et réalisateur du court métrage **En Solitaire** (2000) et a travaillé sur trois séries télévisées : **Therapy** (2000), **Ernest** (1998) et **The Army Show** (1998). Son dernier film, **Modern Love**, est présentement en cours d'écriture.

STÉPHANE KAZANDJIAN FRANCE

*Stéphane Kazandjian is a screen writer and a director. In 2002, he signed the co-adaptation of **Bloody Mallory** (2002), produced by Fidélité Production. He wrote and directed **Sexy Boys** (2001), nominated at the Sarlat Festival and the Hamptons Film Festival. He received financial help from the Centre National du Cinéma for his short film **Après** (2002), which was nominated at the Clermont-Ferrand Festival in 2003. Stéphane Kazandjian is also the writer and director of the short movie **En Solitaire** (2000) and has worked on three television series: **Therapy** (2000), **Ernest** (1998) and **The Army Show** (1998). **Modern Love**, his latest script, is presently in working progress.*

SYNOPSIS - MODERN LOVE (Stéphane Kazandjian)

Les comédies romantiques...

Il y a ceux qui les créent, comme Éric, un jeune réalisateur qui ne s'est toujours pas remis de sa dernière rupture. Il y a ceux qui vont les voir, comme Elsa, trente ans, toujours en quête du prince charmant. Et puis il y a les films eux mêmes, « il est beau, elle est belle, ils se rencontrent, deviennent amis, tombent amoureux, se disputent, se retrouvent et c'est pour la vie ».

Trois histoires d'amour, trois comédies romantiques. Ah, si seulement l'amour était aussi simple dans la vie qu'au cinéma...

SYNOPSIS - MODERN LOVE (Stéphane Kazandjian)

Romantic comedies...

There are those who make them, like Eric, a young director who's still not over his last failed relationship. There are those who go and see them, like Elsa, 30, still looking for her prince charming. And then, there are the movies themselves, "he's handsome, she's beautiful, they meet, they become friends, they fall in love, they fight, then they make-up and it lasts forever".

Three love stories, three romantic comedies. If only love was as simple in reality as it is in the movies...

ALAIN LAYRAC FRANCE

Alain Layrac détient une maîtrise et un DEA en cinéma de l'Université Paris 1. Il a poursuivi trois années de recherche et rédigé une thèse sur « l'influence de Michel Audiard sur le cinéma français ». Il a également écrit un scénario de fin d'études, **Vaulky**, remarqué par Alain Poiré et retravaillé pour Gaumont International. En tant que scénariste, Alain Layrac a signé pour le cinéma **Barnie et ses petites contrariétés** (2001), **Mauvaises fréquentations** (1999), **Héroïnes** (1997) et **Ligne de vie** (1996). Il est également l'auteur de deux séries télévisées : **Une famille formidable** et **La mère de nos enfants**. Alain Layrac a enseigné un atelier à la F.E.M.I.S. (2000-2002), a été directeur d'écriture au Conservatoire Européen d'Écriture Audiovisuelle (1998-2000) et chargé de cours en scénarisation à l'Université Paris 1 (1993-1997). Son scénario **Avant qu'il ne soit trop tard** a été réalisé par Laurent Dussaux au printemps 2003, alors que **Je suis un dindon** est présentement en cours d'écriture. Le film sera réalisé par Jean-Marc Vervoort.

ALAIN LAYRAC FRANCE

*Alain Layrac holds a Master and a DEA in Cinema from the Paris 1 University. He did three years of research and wrote a thesis on "the influence of Michel Audiard in the French movie industry". He also wrote **Vaulky**, a script noticed by Alain Poiré and adapted for Gaumont International. As a scriptwriter, Alain Layrac signed **Barnie's Minor Annoyances** (2001), **Bad Company** (1999), **Héroïnes** (1997) and **Ligne de vie** (1996). He is the author of two television series: **Une famille formidable** and **La mère de nos enfants**. Alain Layrac has taught a workshop at F.E.M.I.S. (2000-2002), was a writing director at the Conservatoire Européen d'Écriture Audiovisuelle (1998-2000) and a scriptwriting fellow at Paris 1 University (1993-1997). His script **Avant qu'il ne soit trop tard** was directed by Laurent Dussaux, was shot in the spring of 2003. His latest work, **Je suis un dindon** is currently in the process of writing and will be directed by Jean-Marc Vervoort.*

SYNOPSIS – LA REINE DES LÉZARDS (Alain Layrac)

Tom, trente ans, est le scénariste d'une série à succès.

À l'exception de la mort de son frère qu'il adorait, le seul souvenir de sa vie plus substantiel que ses scénarios, c'est cette petite fille de huit ans qui, dans son enfance, a pleuré dans ses bras l'espace d'un instant. Surnommée la « Reine des lézards » par les autres enfants qui la traitaient aussi de « vieille », cette petite fille était bizarre avec ses cheveux blancs depuis la naissance et cette passion des lézards.

Aujourd'hui, elle a vingt-huit ans et on l'appelle par son prénom, Rébecca. Elle a appris à ne plus faire peur aux autres, à s'adapter. Ses cheveux sont toujours blancs, elle aime toujours marcher pieds nus mais elle a aujourd'hui un métier, un appartement... toutes ces choses qui semblent indiquer qu'une personne va mieux.

Seb tient un magasin de parapluie. Il aime la pluie et sa grand-mère depuis qu'il est tout petit. Il a appris en grandissant qu'il n'était pas un super-héros et ça l'a rendu très triste. Il a aussi appris qu'il aimait les hommes, mais comme c'est un sentimental, il a souvent été déçu.

Seb, Tom et Rébecca vont former un couple... à trois. S'aimer très fort. S'aimer autrement en oubliant le regard des autres. Vivre ensemble en toute liberté. Mais l'enfance de Rébecca va la rattraper et peu à peu elle sombrera dans la folie. Tout l'amour d'un homme, et ici de deux, peut-il retenir quelqu'un qui est aspiré par son enfance ?

SYNOPSIS – LA REINE DES LÉZARDS (Alain Layrac)

Tom, 30, is the scriptwriter of a successful television series. Except for the death of his brother, who he adored, the only memory Tom holds that is more precious than his scripts is that of an 8 year-old girl who cried in his arms when he was a child. This little girl was known as the "Queen of Lizards" and the other children also called her "old". They believed her white hair and her passion for lizards made her weird.

Today, the "Queen of Lizards" is 28 and she is known by her name, Rebecca. She has learned how not to scare people and to adapt. Her hair is still white and she still loves to walk barefoot. But she now has a job and an apartment... all of those things that are supposed to make her feel well.

Seb is the owner of an umbrella store. Since early childhood, Seb loves the rain and his grandmother. While growing up, he discovered that he wasn't a super hero and this made him sad. He also understood that he loved men, but because he's a sentimental guy, he has often been disappointed.

Seb, Tom and Rebecca will form a threesome. They will love each other madly, in a different way, forgetting about what other people think. But Rebecca's childhood will come back to haunt her and soon, she will start losing her mind. Can the love of one man, and in this case the love of two, hold back someone who's drawn into childhood?

SYLKE RENE MEYER ALLEMAGNE

De 1990 à 1995, Sylke Rene Meyer a travaillé sur des productions cinématographiques à New York et Los Angeles. En 1995, elle remporte le Special Award du Festival du Vidéo de Tokyo pour son film **Sans paroles**. En 1997, elle est finaliste pour le prix du meilleur scénario allemand pour **Wide Open**. **La petite mort** (1998), film qu'elle a écrit et réalisé, a remporté le prix Mona d'oro. Son scénario **Who is Anna Walentynowicz?** a remporté en 2000-2001 un Emmy dans la catégorie du Meilleur Scénario International (prix Sir Peter Ustinov) et le prix Tankred Dorst. En 2002, elle remporte le prix MECOM du Meilleur Scénario pour **Märkischer Sand**.

SYLKE RENE MEYER GERMANY

*From 1990 to 1995, Sylke Rene Meyer worked on movie productions in New York and Los Angeles. In 1995, she wins the Special Award of the Tokyo Video Festival for her movie **Sans paroles**. In 1997, she is finalist for the Best German Film Script prize for **Wide Open**. **La petite mort**, which she wrote and directed, is the winner of the Mona d'oro prize. In 2000-2001, **Who is Anna Walentynowicz?** won an Emmy Award for Best International Film Script (Sir Peter Ustinov Award) and the Tankred Dorst prize for Best Screenplay. In 2002, Sylke Rene Meyer won the MECOM Award for Best Screenwriting for **Märkischer Sand**.*

SYNOPSIS – WHO IS ANNA WALENTYNOWICZ? (Sylke Rene Meyer)

Ceci est une histoire vraie. C'est celle d'Anna Walentynowicz - la plus petite opératrice de grue au monde. Une orpheline qui devient une mère, une réfugiée qui trouve une maison, une analphabète qui écrit une page d'histoire.

C'est l'histoire d'une mère célibataire qui débute son travail en tant qu'employée modèle sur le chantier de Gdansk, mais qui devient une leader gréviste réputée au sein des autres travailleurs et la fondatrice du premier syndicat indépendant du Bloc de l'Est : Solidarnosc.

SYNOPSIS – WHO IS ANNA WALENTYNOWICZ? (Sylke Rene Meyer)

This is a true story. The story of Anna Walentynowicz – smallest crane operator in the world. An orphan becoming a mother, a refugee finding a home, an illiterate writing history.

It is the story of a single mom starting as a model worker at the Gdansk shipyard, but later turning into a well-known strike leader among workers and founder of the first free labor union of the Eastern bloc: Solidarnosc.

JAIME MARQUES OLARREAGA ESPAGNE

Jaime Marques Olarreaga détient une maîtrise en réalisation cinéma de l'École des Arts Visuels de Madrid. Depuis 1994, il est l'auteur de plusieurs courts métrages (**Novata**, **Los que quedan atrás**, **Abierto**, **La Carta**), de séries télévisées (**URBANA 22**, **AZAFATAS**, **Vigilante**, **Defecto de forma**) et de films pour la télévision (**El Roy de la noche**, www.rol.com). En 1995, il a co-écrit avec Carlos Suárez **Adios Tiburón**. Le film **Recortables**, dont il a écrit le scénario, a été récompensé par le ministère de la culture d'Espagne en 1996. En 1999, son court métrage **El paraíso perdido (Paradise lost)** remporte plusieurs prix, dont le Grand Prix du Festival International du Court Métrage de Uppsala en Suède, le 2^e prix au Festival Alcalá de Henares pour le Meilleur Court Métrage de Madrid et le 3^e prix Goya pour le Meilleur Court Métrage de l'Académie Espagnole des Arts Cinématographiques et des sciences. **El paraíso perdido** a aussi été sélectionné dans plusieurs autres festivals et mis en nomination pour un Oscar. Il travaille présentement sur le scénario **Los Ladrones**.

JAIME MARQUES OLARREAGA SPAIN

*Jaime Marques Olarreaga holds a master degree in cinema directing from the Madrid Escuela de Artes Visuales. Since 1994, he wrote a number of short films (**Novata**, **Los que quedan atrás**, **Abierto**, **La Carta**), television series (**URBANA 22**, **AZAFATAS**, **Vigilante**, **Defecto de forma**) and TV movies (**El Roy de la noche**, www.rol.com). In 1995, he co-wrote with Carlos Suárez **Adios Tiburón**. The film **Recortables**, for which he wrote the screenplay, was rewarded by The Spanish Ministry of Culture in 1996. In 1999, his short film **El paraíso perdido (Paradise lost)** won numerous awards, including the Grand Prix at the Uppsala International Short Film Festival (Sweden), the 2nd prize for the Madrid Best Short Film at the Alcalá de Henares Festival and the 3rd Goya prize for Best Short Film from the Spanish Cinematographic Arts and Sciences Academy. **El paraíso perdido** was also selected by other film festivals and nominated for an Oscar. Jaime Marques Olarreaga is presently working on **Los Ladrones**.*

SYNOPSIS – LOS LADRONES (Jaime Marques Olarreaga)

Voler. C'est tout ce qu'il sait faire. C'est tout ce que sa mère lui a appris avant de le quitter pour de bon. Ils étaient ensemble dans une station de métro quand elle s'est fait arrêter pour vol. Dix ans plus tard, il a dix-huit ans et est tout juste sorti de l'orphelinat... En un clin d'œil, il parcourt les rues en exerçant son seul talent, précieux cadeau que sa mère lui a offert.

Il est le maître pickpocket, un prédateur seul qui se nourrit de la masse humaine. Mais chasser seul représente un grand risque. Il a besoin d'un complice...

Sara a dix-sept ans. Elle vit dans une belle maison, elle a une famille qui prend soin d'elle et un charmant petit ami... Mais, pour une raison ou une autre, ce n'est pas assez.

Quand ils se rencontrent et décident de voler ensemble, le motif de leur association est ambigu. Cherchent-ils argent, frissons... ou quelque chose de plus.

SYNOPSIS – LOS LADRONES (Jaime Marques Olarreaga)

Stealing: that's all he knows. It's all his mother taught him before leaving him for good, after being arrested for picking pockets at a subway station. Ten years later he's eighteen and fresh out of the orphanage... in the blink of an eye, he's back on the streets again exerting his only skill, the precious gift his mother gave him.

He's a master pickpocket, a lonely predator feeding on the human flock. But hunting alone is a risky business. He needs an accomplice...

Sara is seventeen. She lives in a nice house, has a caring family and a handsome boyfriend... Somehow, it's not enough.

When they meet and decide to steal together it is not entirely clear what they really want from their naïve deal: money, thrills... or something more.

SHANE O'SULLIVAN GRANDE-BRETAGNE

Shane O'Sullivan est auteur, réalisateur et producteur. En 2000, il écrit le scénario, réalise et produit son premier film **Second Generation**, mettant en vedette les stars japonaises Hanayo et Saaed Jaffrey. En 2001, il réalise le documentaire **Music to Write Home About**. Il a aussi écrit et réalisé le court métrage **Lemon Crush** (2002) financé par le London Production Fund et le East London Film Fund. Il travaille présentement à l'écriture et à la réalisation du film **Weekend**.

SHANE O'SULLIVAN UK

*Shane O'Sullivan is a writer, director and producer. In 2000, he wrote, directed and produced his first movie **Second Generation**, starring the Japanese pop-stars Hanayo and Saaed Jaffrey. In 2001, he directed the documentary **Music to Write Home About**. He also wrote and directed the short film **Lemon Crush** (2002), funded by the London Production Fund and the East London Film Fund. He is working on writing and producing **Weekend**.*

SYNOPSIS – WEEKEND (Shane O'Sullivan)

Un jeune serveur chinois tombe sur son ancienne petite amie du lycée en route pour un rendez-vous avec son professeur de français. Quand sa femme disparaît, un rasta irlandais se lie d'amitié avec une serveuse de fast-food de 16 ans. Un chauffeur de taxi sénégalais reçoit une proposition d'un homme d'affaires et passe près de tout perdre.

Pendant un week-end à Londres, au beau milieu de la Coupe du Monde, trois hommes dans la vingtaine se débattent avec l'amour, la solitude et le risque du métier. Tous se retrouvent à un point tournant de leur vie.

Ces trois histoires, liées entre elles, dessinent le portrait d'une ville moderne et chaotique vue à travers les yeux d'immigrants, pour créer un genre combinant l'enquête cosmique de **Donnie Darko** avec l'étude de rôles excentriques de **Ghost World** et la narration de plusieurs personnages de **A One and a Two** dans le but de créer quelque chose de nouveau et d'unique dans le cinéma britannique.

SYNOPSIS – WEEKEND (Shane O'Sullivan)

A young Chinese waiter bumps into his high-school sweetheart on her way to a date with her French teacher. An Irish rasta befriends a 16-year-old fast-food waitress when his wife disappears. A Senegalese minicab-driver is propositioned by a City businessman and almost loses everything.

Over one weekend in London in the middle of the World Cup, three twenty-something men wrestle with love, loneliness and occupational hazards and reach turning points in their lives...

*The three interconnected stories in **Weekend** present a portrait of a chaotic modern city seen through immigrant eyes, creating a genre that combines the cosmic enquiry of **Donnie Darko** with the quirky character-studies of **Ghost World** and the multi-character narratives of **A One and a Two** to create something new and unique in British film.*

GRAEME TETLEY NOUVELLE-ZÉLANDE

Graeme Tetley est l'auteur de plusieurs films et séries télévisées. Pour le cinéma, il a signé **Vigil** (1984), **Mr. Wrong** (1985), **Ruby and Rata** (1990), **Absent Without Leave** (1992) et **Bread and Roses** (1994). Pour la télévision, il a collaboré aux séries **Country G.P.** (1987-88) et **Shark in the Park** (1989-90) et a écrit les scénarios de **Know your rights** pour TVNZ et de **Open house** (1988-89). De 2000 à 2002, il a été consultant pour les productions **Fifty ways of staying fabulous** et **Channelling Baby** et professeur de scénarisation à l'École du Film de la Nouvelle-Zélande.

GRAEME TETLEY NEW ZEALAND

*Graeme Tetley wrote a number of film scenarios and television series. He is the author of **Vigil** (1984), **Mr. Wrong** (1985), **Ruby and Rata** (1990), **Absent Without Leave** (1992) and **Bread and Roses** (1994). For television, he collaborated to **Country G.P.** (1987-88) and **Shark in the Park** (1989-1990) and wrote the script of **Know your rights** for TVNZ and **Open house** (1988-89). From 2000 to 2002, he was a consultant for **Fifty ways of staying fabulous** and **Channelling Baby** and a professor of script writing at the New Zealand Film School.*

SYNOPSIS – RIVERSIDE DRIVE (Graeme Tetley)

Été caniculaire – 1953.

David Chibnall a dépassé l'âge de la puberté. Il est sexuellement inexpérimenté, mais espère ne plus l'être encore pour longtemps.

Un policier découvre un univers de dépravation dans lequel évolue un groupe d'adolescents d'une petite ville de la Nouvelle Zélande. En une semaine, il arrête 60 garçons et une douzaine de filles. Le scandale national éclate. David est impliqué dans l'affaire en raison de son amitié avec deux des accusés et se fait arrêter lui aussi.

L'hystérie gagne le pays et tout ce en quoi David croyait – sa famille, ses amis et autres valeurs qui appellent au respect – l'école, la police, l'église, le système judiciaire et même la politique nationale – deviennent injustes, punitifs et stupides.

Innocent, loyal et habité par un sentiment de justice, David prend position contre eux et leur montre qui ils sont réellement.

SYNOPSIS – RIVERSIDE DRIVE (Graeme Tetley)

Hot summer – 1953.

David Chibnall is leaving puberty behind him. He is sexually innocent, but wishes that he wasn't.

A police officer uncovers a 'web of depravity' among adolescents in a small New Zealand town. Within a week he arrests 60 boys and a dozen girls and raises a national scandal. David becomes implicated through his friendship with two of the accused and he is arrested as well.

As national hysteria rises, everything David has trusted – his family and friends, those who demand respect – school, police, church, justice system and even national politics - are shown to be unfair, punitive and stupid.

Innocent, loyal and wanting justice, David decides to go against them and reveal them to be what they truly are.

ALISON TILSON AUSTRALIE

Alison Tilson est l'auteure de **Road to Nhill** (1997) pour lequel elle a remporté le prix du Meilleur Scénario au Festival International du Film de Turin. Elle a écrit deux séries télévisées : **Raw FM** (1997) et **Marshall Law** (2002). En 2003, le film **Japanese Story**, pour lequel elle signe le scénario ouvre le 52^e Festival International du Film de Melbourne, est sélectionné au Festival du Film de Cannes (section Un Certain Regard) et remporte le prix du Long Métrage au 36^e Annual AWGIE Award de l'Australian Writers' Guild.

ALISON TILSON AUSTRALIA

*Alison Tilson is the writer of **Road to Nhill** (1997), which won the prize for Best Script at the Turin International Film Festival. She wrote two television series: **Raw FM** (1997) and **Marshall Law** (2002). In 2003, the movie **Japanese Story**, for which she wrote the screenplay, opened the 52nd Melbourne International Film Festival, made the Official Selection of the 2003 Cannes Film Festival (played in Un Certain Regard) and won the prize for Feature Film at the 36th Annual AWGIE Award of the Australian Writers' Guild.*

SYNOPSIS – HAPPY FAMILIES (Alison Tilson)

Happy Families raconte l'histoire d'une famille en apparence normale et qui s'effondre subitement quand la mère découvre que son fils adolescent est homosexuel. Lyn ne peut et ne veut pas accepter cette perspective pour son fils. Elle se met en tête de le sauver, mais Marcus ne veut rien entendre. Il est homosexuel et heureux de l'être. Lyn sait que son comportement prédit ce qu'elle craint le plus : la destruction de sa famille. Malgré cela, elle ne peut se résoudre à lâcher prise. Elle reconnaît qu'elle doit laisser Marcus grandir et prendre ses propres décisions, mais elle sait également que c'est son devoir de le sauver. Elle est prête à tout risquer pour lui, mais ne réalise pas qu'émotionnellement, il détient toutes les cartes.

Cette histoire ne connaît pas de gagnant. C'est une situation que plusieurs familles arrivent à gérer, mais pas celle-ci. Elle n'aurait pas dû se finir ainsi, et pourtant c'est le cas. Lyn découvre à son plus grand désarroi que parfois, l'amour ne suffit pas.

SYNOPSIS – HAPPY FAMILIES (Alison Tilson)

Happy Families is the story of an apparently happy family which disintegrates when the mother discovers that her beloved teenage son is gay. Lyn cannot and will not accept this future for her child. She sets out to save him, but Marcus does not want to be saved. He is gay and happy to be gay. Lyn knows that her behaviour is bringing about what she fears the most: the destruction of her family. But she cannot stop herself. She is aware that she must let Marcus grow up and make his own decisions, but she also knows it is her duty to save him. She is prepared to risk all to rescue him but she doesn't realise that Marcus holds all the cards emotionally.

This is a story in which there are no winners. It is a situation some families are able to manage but not this one. It did not have to end up this way but it did. To her enduring sorrow Lyn discovers that sometimes love isn't enough.

**COMMANDITAIRES
SPONSORS**

MEDIA

Centre national de la cinématographie (CNC)

Fonds culturel Franco-Américain (WGA, DGA, SACEM, MPA)

United International Pictures (UIP)

UK Film Council

Société des auteurs et compositeurs dramatiques (SACD)

Hôtel Costes K

R TOWN

Le 357c

Hôtel Gault

Société Radio-Canada

Air Canada

Air France Paris, Gilles Renard

COMMANDITAIRES SPONSORS

To Be Continued/Equinoxe, dans le cadre de ce premier atelier international, désire remercier chaleureusement les commanditaires suivants qui ont permis la réalisation d'un rêve...

To Be Continued/Equinoxe, on the occasion of this first international workshop, wishes to thank the following sponsors who made possible the achievement of a dream...

- MEDIA
- Centre national de la cinématographie (CNC);
- Fonds Culturel Franco-Américain (WGA, DGA, SACEM, MPA);
- United International Pictures (UIP);
- UK Film Council;
- Société des auteurs et compositeurs dramatiques (SACD);
- Hôtel Costes K;
- R TOWN;
- Le 357c;
- Hôtel Gault;
- Société Radio-Canada;
- Air Canada et
- Air France Paris, Gilles Renard

To Be Continued/Equinoxe tient également à remercier pour leur sélection, leur soutien et leur appui depuis dix ans :

To Be Continued/Equinoxe also wishes to thank, for their selection and support for 10 years:

- Australian Film Commission;
- Claire Dobbin (Australie);
- Equinoxe Germany (Helen Winn et/and Maïke Coelle);
- Canal + Espagne (Simon de Santiago et/and Coral Cruz);
- Chantal Beineix – Cinéscripts (Belgique);
- Françoise Combadière (Etats-Unis/USA);
- David Keating (Irlande/Ireland);
- Renaud-Lombart – NDRL (Japon/Japan);
- Radio-Canada (Suzanne Laverdière).

MEDIA

MEDIA

To Be Continued/Equinoxe fait partie des projets phares que le Programme de l'Union européenne soutient depuis 1996. En tant que source de financement public de l'audiovisuel la plus importante existant en Europe, nous avons choisi de faire un effort particulier en faveur des ateliers d'écriture - qui se trouvent au coeur de la création, dont To Be Continued/Equinoxe constitue un des exemples les plus remarquables.

C'est dans les ateliers de To Be Continued/Equinoxe que se développent, en effet, les scénarios parmi les plus réussis du cinéma européen, comme en témoignent non seulement le taux élevé de projets entrant en production après être passés à To Be Continued/Equinoxe, mais encore le nombre impressionnant de prix qui les récompensent: **Ma vie en rose**, **Sur mes lèvres**, **The Warrior**, **Samsara**... Nous sommes donc particulièrement fiers que la sélection présentée dans ce catalogue ait pu être menée à bien grâce au soutien du programme MEDIA.

MEDIA

MEDIA

To Be Continued/Equinoxe is one of the important projects supported by the European Union Program since 1996. As the main financial public source in Europe in the field of audio-visual, MEDIA has chosen to make an effort in favour of writing workshops - they are at the heart of creation – of which To Be Continued/Equinoxe represents one of the most remarkable examples.

*It is during these workshops that the most successful screenplays of European cinema are being developed as proven by the high rate of projects produced after going through the workshops and the impressive number of awards these projects receive (**Ma vie en rose, Sur mes lèvres, The Warrior, Samsara**). We are proud that the selection presented in this workshop was made possible with the MEDIA program.*



CENTRE NATIONAL DE LA CINÉMATOGRAPHIE (CNC)

Le CNC, établissement public dépendant du ministère de la Culture et de la Communication de la France, a pour principales missions la réglementation, le soutien et la promotion des secteurs du cinéma, de l'audiovisuel et du multimédia.

Favoriser la création et le travail des auteurs constitue une de ses préoccupations majeures, c'est pourquoi il a choisi d'apporter son soutien à l'association To Be Continued/Equinoxe qui, depuis dix ans, accomplit un travail remarquable dans ce domaine.



CENTRE NATIONAL DE LA CINÉMATOGRAPHIE (NATIONAL CENTER OF CINEMATOGRAPHY) (CNC)

The CNC is a publicly-owned establishment placed under the authority of France's ministry of Culture and Communication. The principal missions of the CNC are the regulation, the support and the promotion of three sectors: cinema, audio-visual projects and multi-media projects.

To encourage the creativity and the body of work of authors is one of the CNC's main priorities and it is to further this objective that the CNC has chosen to support the To Be Continued/Equinoxe association, which has accomplished remarkable work in this field since 1993.

**Fonds
culturel**
FRANCO-AMERICAIN

DGA MPA SACEM WGA

FONDS CULTUREL FRANCO-AMÉRICAIN (WGA, DGA, SACEM, MPA)

Créé en 1996 sur une initiative de la SACEM et de ses partenaires américains, la Directors Guild of America (DGA), la Writers Guild of America (WGA) et la Motion Pictures Association (MPA), le Fonds culturel Franco-Américain s'est donné pour objectifs d'apporter son aide à la formation de jeunes talents, à la promotion de la création et au développement du dialogue franco-américain dans le domaine du cinéma.

Le Fonds a créé le Festival du Film Français de Los Angeles « City of Lights-City of Angels » ainsi qu'une Université d'Été du Cinéma en France. Il participe activement au Festival du Film Américain

de Deauville avec l'organisation d'une Master Class et est partenaire de Émergence, des ateliers de réalisation parrainés par de grands cinéastes français et américains. Le Fonds culturel Franco Américain est également présent sur d'autres opérations, festivals et événements...

C'est donc tout naturellement, et dans le but d'enrichir ce dialogue, que le Fonds a reconduit, pour la 4^{ème} année consécutive, son partenariat avec les ateliers de réécriture de To Be Continued/Equinoxe – À suivre.



FONDS CULTUREL FRANCO AMÉRICAIN (FRANCO AMERICAN CULTURAL FUND) (WGA, DGA, SACEM, MPA)

The Fonds culturel Franco-Américain was created in 1996 by the SACEM and its American partners: the Directors Guild of America (DGA), the Writers Guild of America (WGA) and the Motion Picture Association (MPA). Its goals are to help support the training of young talents, to promote creativity and to develop a Franco-American dialog about the film industry.

The fonds has created the City of Lights, City of Angels Film Festival in Los Angeles as well as the Summer Film University in France. The fonds is actively involved in the Deauville American Film Festival through the organization of a Master Class and is a partner of Emergence, which offers directing workshops sponsored by renowned French and American directors. The fonds is also involved in a number of other festivals, events and projects.

It is therefore natural, and well within the aim of enriching the French-American dialog, that the Fonds culturel Franco-Américain has renewed its partnership with the To Be Continued/Equinoxe scenario workshops for the fourth year in a row.



UNITED INTERNATIONAL PICTURES (UIP)

UIP distribue les films de ses studios partenaires Paramount et Universal ainsi que ceux de Dreamworks et de producteurs locaux indépendants dans tous les marchés à l'extérieur de l'Amérique du Nord. Détenant le plus vaste réseau de filiales et d'agences de tous les distributeurs mondiaux, et appuyé par ses experts de l'industrie, UIP est parfaitement équipé pour garantir que les sorties de ses films seront adaptées aux influences et aux exigences de chaque marché local.

Nous sommes ravis de nous associer pour la première fois à une association aussi unique et prestigieuse que To Be Continued/Equinoxe et nous espérons que notre partenariat se poursuivra pour plusieurs années à venir.



UNITED INTERNATIONAL PICTURES (UIP)

UIP distributes the films of its partner studios Paramount and Universal as well as those of Dreamworks and local independent producers in every market outside North America. With the most comprehensive branch and agency network of any theatrical distributor in the world, staffed by industry experts, UIP is perfectly equipped to ensure that its pictures are released in a way that is sensitively tailored to suit local market influences and requirements.

We are delighted to be associated with a unique and prestigious organisation such as To Be Continued/Equinoxe for the first time and, we hope, for many years to come.



UK FILM COUNCIL

Le UK Film Council est la première agence de cinéma en Grande-Bretagne. Sa mission est d'assurer que les aspects économiques, culturels et éducatifs des films britanniques soient bien représentés localement et à l'étranger. Le UK Film Council investit les subventions gouvernementales et les gains de la loterie nationale dans le développement et la production de films aux niveaux de la formation, du développement international, de la promotion de l'exportation, de la distribution et de la présentation des films ainsi que de l'éducation. Son but est d'offrir des bénéfices durables tant à l'industrie qu'au public.

En matière de financement, la formation des auteurs est la priorité du UK Film Council et le soutien apporté à To Be Continued/Equinoxe a pour but d'offrir aux auteurs l'opportunité de développer des projets avec les conseils de certains des plus grands cinéastes au monde.



UK FILM COUNCIL

The UK Film Council is the lead agency for film in the UK ensuring that the economic, cultural and educational aspects of film are effectively represented at home and abroad. We invest Government grant-in-aid and Lottery money in film development and production; training; international development, export promotion; distribution and exhibition; and education. Our aim is to deliver lasting benefits to the industry and the public alike.

The UK Film Council has made the training of screen writers a priority for funding. Through its support of To Be Continued/Equinoxe, the UK Film Council aims to give writers the opportunity to develop their projects with the expert guidance of some of the world's most respected filmmakers.

SOCIÉTÉ DES AUTEURS ET COMPOSITEURS DRAMATIQUES (SACD)

Dans le cadre de son action culturelle cinéma, la SACD soutient l'Association To Be Continued/ Equinoxe. La SACD rassemble 30 000 auteurs dans les répertoires suivants : Théâtre, Musique, Danse, Mise en Scène, Arts du Cirque, Cinéma, Télévision, Animation, Radio, Création Interactive, Image Fixe. Elle gère collectivement les droits des auteurs et mène auprès d'eux une mission de conseil, de soutien juridique et professionnel. Par son action en faveur de l'audiovisuel, elle assure l'aide à la création, la promotion, la diffusion et la formation d'auteurs. Société de gestion collective, présente en Belgique et au Canada, elle négocie des contrats généraux de représentation avec les organismes professionnels, des contrats de réciprocité avec ses homologues étrangères, et siège dans de nombreuses instances européennes et internationales. www.sacd.fr

SOCIÉTÉ DES AUTEURS ET COMPOSITEURS DRAMATIQUES (SACD)

The SACD supports the To Be Continued/Equinoxe Association within the context of its cultural cinema mandate. The SACD gathers together 30,000 writers of the following categories: theatre, music, dance, staging, circus performances, cinema, television, animation, radio, interactive creation and still images. The SACD collectively manages the authors' rights and offers them advice as well as legal and professional support. By favoring the audio-visual segment, the SACD ensures that support is given to the development of creativity, promotion, broadcasting and training for writers. As a collective management society, established in Belgium and in Canada, the SACD negotiates general representation contracts with professional organisms, reciprocity contracts with its foreign equivalents and takes sessions in a number of European and international authorities. www.sacd.fr

c o s t e s K

HÔTEL COSTES K

Hôtel Costes K : c'est votre maison.

Pourquoi To Be Continued/Equinoxe à l'Hôtel Costes K ? : un amour commun et une passion partagée et pour remercier Casavetes, Stevenin et Jean-Pierre Rassam.

c o s t e s K

HÔTEL COSTES K

Hôtel Costes K: it's your home.

Why To Be Continued/Equinoxe at the Hôtel Costes K? Because of a common love, a shared passion and to thank Casavetes, Stevenin and Jean-Pierre Rassam.



R TOWN

Référence de confort et de solidité, R TOWN présente plus de 25 modèles de sacs et bagages pour accompagner chaque moment de votre vie quotidienne. Aujourd'hui la marque R TOWN est disponible dans plus de 400 points de vente en France et 400 points de vente dans toute l'Europe.

R TOWN plus que jamais partenaire de To Be Continued/Equinoxe, R TOWN marque représentative des amoureux des grandes métropoles et le cinéma est l'art le plus apprécié dans les grandes villes. Au travers de To Be Continued/Equinoxe, R TOWN aime toucher un cinéma de qualité et surtout un cinéma contemporain, deux critères essentiels de la marque.



R TOWN

R TOWN, a reference in terms of comfort and durability, offers more than 25 models of bags and luggage to accompany each moment of your life. Today, the brand R TOWN is available in more than 400 points of sale in France and 400 points of sale throughout Europe.

R TOWN, firm believer and partner of To Be Continued/Equinoxe...

Cinema, the most appreciated art form in big cities...

R TOWN, the representative of metropolis lovers throughout the world, seeks through its association with To Be Continued/Equinoxe to connect with a cinema of high quality, a truly contemporary cinema, two essential criteria of the R TOWN brand.

35 7 C

LE 357c CANADA

Le 357c, un tout nouvel établissement privé qui propose l'une des meilleures expériences gastronomiques à Montréal, est logé dans l'ancien immeuble du Commissaire du Port, aux abords du fleuve Saint-Laurent. Restauré en 2002, cet immeuble historique du 19^{ième} siècle offre à ses membres choisis parmi les passionnés des milieux des affaires, de la culture et des arts, un lieu unique, conçu pour permettre le libre-échange d'idées et d'expériences. Poussant plus loin le désir de moderniser le concept et donc de marier l'utile au très agréable, le **357c** est une entreprise à but non lucratif associée à la *Fondation Daniel Langlois pour les arts, la science et la technologie*. Les membres du **357c** ont donc non seulement accès à un environnement enrichissant où la haute gastronomie et la qualité des services offerts leur sont promises, mais de plus, ils participent par leur assiduité à assurer l'expansion des programmes de la Fondation qui soutiennent des projets culturels, artistiques et scientifiques qualifiés de par le monde. Le **357c** est heureux de pouvoir prendre la relève du Château Beychevelle, ancien antre des ateliers en France, et d'ainsi devenir le premier lieu de création où l'atelier To Be Continued/Equinoxe connaîtra sa première édition internationale.

357c, Montreal's newest private establishment offering one of the best gastronomic experiences in the city, is housed in the Old Port Commissioner's building right alongside the St. Lawrence River. Restored in 2002, this 19th century landmark offers its members selected from the most passionate contributors in the business, cultural and artistic arenas, a unique setting where they can comfortably mingle and foster relationships. Unlike any other private establishment, **357c** further modernizes its concept by acting as a non-profit venture associated with the Daniel Langlois Foundation for Art, Science and Technology. Combining pleasure and on-going fundraising for the Foundation, this formula allows members of **357c** not only to have access to delightful food and refined services but also to contribute to the expansion of the Foundation's programs and subsequently support worthwhile cultural, artistic and scientific efforts throughout the world. **357c** is delighted to follow Château Beychevelle's example and to become the first creative location where To Be Continued/Equinoxe will hold its first international edition.



HÔTEL GAULT CANADA

L'Hôtel Gault, qui a été inauguré en 2002, constitue un îlot d'audace architecturale et de modernité dans le quartier historique le plus fascinant de Montréal. Chacune de ses 30 chambres offre le plus grand confort et représente une base d'opérations incomparable pour toute forme de séjour – affaires, tourisme, festivals, culture... C'est donc avec grand plaisir que l'Hôtel Gault accueille tous les participants du premier atelier international de To Be Continued/Equinoxe.



HÔTEL GAULT CANADA

Hôtel Gault, which opened in 2002, is an island of bold architectural innovation and modern style in Montreal's most intriguing historic district. Each of our 30 rooms is designed to offer the utmost in comfort and convenience, a perfect home base whether you travel for business, tourism, festivals, cultural events... or sheer pleasure. It's therefore with great pleasure that Hôtel Gault plays host to the participants of To Be Continued/Equinoxe' first international workshop.

RADIO-CANADA CANADA

MISER SUR LE SCÉNARIO !

Radio-Canada/CBC est le radiodiffuseur public du Canada qui offre un service national de radiodiffusion en français et en anglais, les deux langues officielles du pays, à la Télévision, à la Radio, et sur Internet.

La Télévision française de Radio-Canada est l'un des organismes culturels les plus importants du pays et un partenaire incontournable de la production cinématographique canadienne, tant dans son développement et sa production que dans sa promotion. Cet engagement pour le long métrage canadien est assorti d'une somme de 20 millions de dollars pour une période de cinq ans.

Radio-Canada participe au développement du cinéma en s'engageant dès l'écriture du scénario et contribue à son rayonnement jusqu'au petit écran. Depuis 1999, Radio-Canada a soutenu l'écriture d'une cinquantaine de scénarios et la production d'autant de longs métrages.

La participation de Radio-Canada permet aux scénaristes, artistes, réalisateurs et producteurs d'approfondir leur travail de création et d'offrir au public des œuvres de qualité exceptionnelle.

Nous sommes particulièrement fiers d'être associés à *To Be Continued/Equinoxe*. Nous croyons nous aussi que le développement du scénario constitue une étape fondamentale qui doit directement être soutenue. Un scénario qui sort des sentiers battus, puise dans ses racines, joue d'audace, se diversifie avec bonheur et sait toucher le public d'ici et d'ailleurs ! Radio-Canada partage cet objectif avec *To Be Continued/Equinoxe* car nous avons à cœur d'encourager la relève, tant dans ses premières oeuvres que dans sa continuité.

BANK ON THE SCRIPT!

CBC/Radio-Canada is Canada's national public broadcaster, providing services in English and French, Canada's two official languages, on Television, Radio and the Internet.

Radio-Canada French Television is one of Canada's major cultural institutions, and a crucial partner of the Canadian film industry as regards its development, production and promotion. This commitment to Canadian cinema translates into a contribution of 20 million dollars over a five-year period.

Radio-Canada helps develop Canadian film in a variety of ways, from providing assistance at the initial scriptwriting stage, to exposing it to wider audiences via the small screen. Since 1999, Radio-Canada French Television has supported the writing of some fifty screenplays and the production of an equal number of feature films.

Radio-Canada's involvement encourages screen writers, directors, producers and performers to achieve their creative goals and give audiences in Canada and around the world first-rate productions.

*We are especially proud to be associated with *To Be Continued/Equinoxe*. We too see script development as a crucial step deserving direct support, with the goal of producing screenplays that surprise and delight, draw strength from their roots, boldly explore, embrace difference, and are able to touch audiences at home and abroad. Radio-Canada shares this vision with *To Be Continued/Equinoxe*, since we are together committed to supporting up-and-coming filmmakers, both at the beginning of their careers and further down the road.*